



PLANT 4.0 NANO LED

FLUVAL®

PLANT

**INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTIEHANDLEIDING
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
INSTRUKCJA OBSŁUGI**

Download the Free FluvalConnect App now:



android



iOS



FREE • GRATUIT • GRATIS

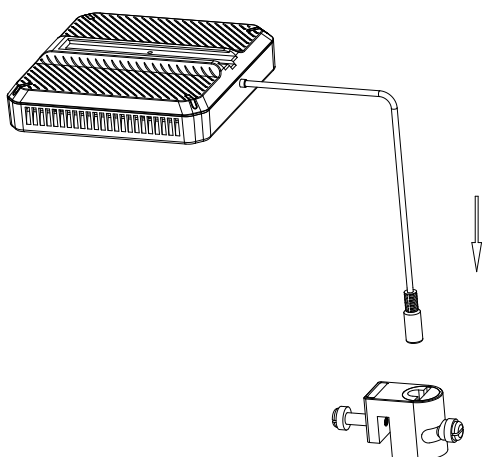
**+2 YEARS
ANS
JAHRE
AÑOS**

EXTENDED WARRANTY WITH ONLINE REGISTRATION
GARANTIE PROLONGÉE AVEC INSCRIPTION EN LIGNE
GARANTIEVERLÄNGERUNG MIT ONLINE-REGISTRIERUNG
GARANTÍA EXTENDIDA AL REGISTRARTE ONLINE

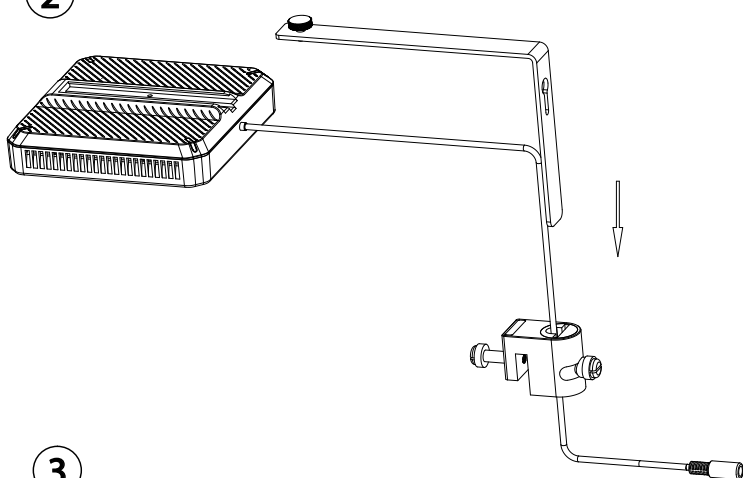


FLUVAL®
fluvalaquatics.com

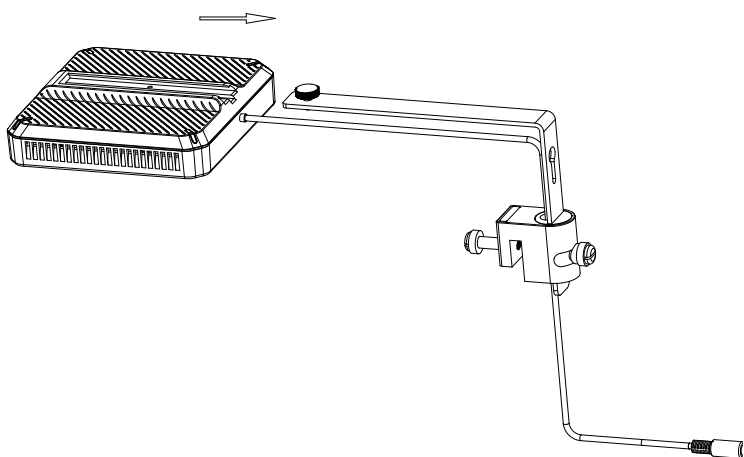
1



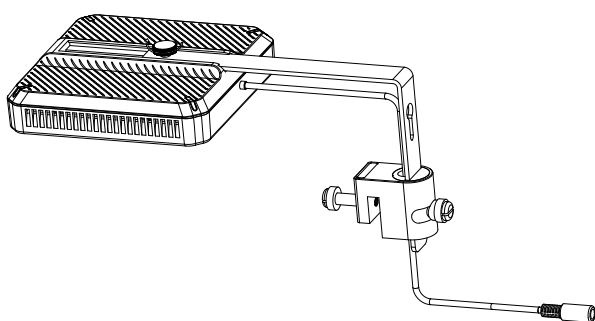
2



3



4



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING – To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

- 1. READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS**
and all the important notices on the appliance before using. Failure to do so may result in loss of fish life and/or damage to this appliance.
- 2. DANGER** – To avoid possible electric shock, special care should be taken since water is employed in the use of aquarium equipment. For each of the following situations, do not attempt repairs yourself; return the appliance to an authorized service facility for service or discard the appliance.
 - A. If the appliance shows any sign of abnormal water leakage, immediately unplug it from the power source.
 - B. Carefully examine the appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to be wet. **If the appliance or any part of it falls into the water DO NOT reach for it. First unplug the unit before retrieving.**
 - C. Do not operate any appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning or it is dropped or damaged in any manner. The power cord of this appliance cannot be replaced; if the cord is damaged, the appliance should be discarded. Never cut the cord.
 - D. To avoid the possibility of the appliance plug or receptacle getting wet, position the appliance to one side of a wall mounted receptacle to prevent water from dripping onto the receptacle or plug. A "drip loop" (see illustration) should be arranged by the user for the cord connecting appliance to a receptacle. "The drip loop" is that part of the cord below the level of the receptacle or the connector if an extension cord is used, to prevent water travelling along the cord and coming in contact with the receptacle. If the plug or receptacle does get wet, **DO NOT** unplug the cord. Disconnect the fuse or circuit breaker that supplies power to the appliance. Then unplug and examine for presence of water in receptacle.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with significantly impaired physical or mental capabilities, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should always be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. To avoid injury, do not touch moving parts or hot parts.
5. **CAUTION** - Always unplug or disconnect all appliances in the aquarium from electricity supply before placing hands in water, before putting on or taking off parts and while the equipment is being installed, maintained or handled. Never yank cord to pull plug from outlet. Grasp the plug and pull to disconnect. Always unplug an appliance from an outlet when not in use.
6. Do not install or store the appliance where it will be exposed to weather or temperatures below freezing. **FOR INDOOR HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE.**
7. Make sure the appliance is mounted correctly and securely positioned on the aquarium before operating the appliance.
8. If an extension cord is necessary, a cord with proper rating should be used. A cord rated for less amperes or watts than the appliance rating may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it will not be tripped over or pulled. The connection should be carried out by a qualified electrical installer.
9. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
10. **ATTENTION:** The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
11. **ATTENTION:** Do not stare at the operating light source. 



SAVE THESE INSTRUCTIONS

For the complete use and understanding of this product it is recommended that this manual is thoroughly read and understood. Failure to do so may result in damage to this product.

Bluetooth transmitter power: -20 dBm - +4 dBm

Bluetooth transmitter frequency range: 2.402 GHZ-2.480 GHZ (2.4G ISM band)

FCC STATEMENT

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Radiation Exposure Statement

This device complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

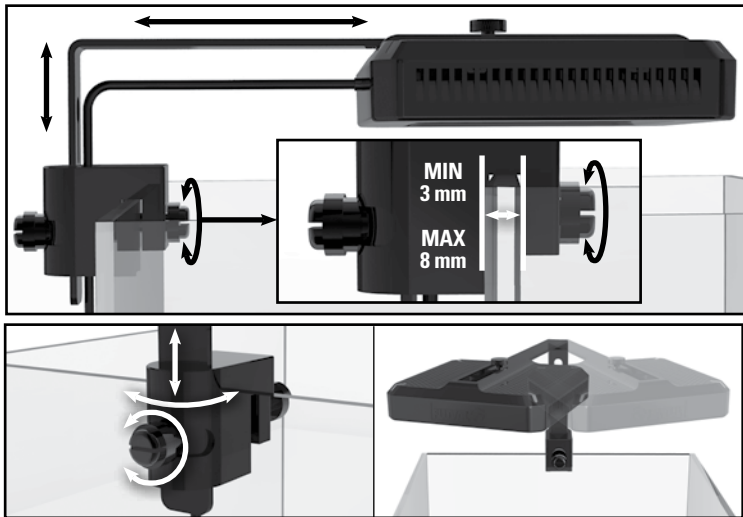
The FCC certification of this device refers to RF exposure testing performed in typical operating conditions, where a person is no closer than 20 centimeters from the device surface at all times, except for non-repetitive patterns with transient time intervals in the order of a second. Only in the stated conditions, the device is shown to fully comply with the FCC RF Exposure requirements of KDB 447498.

**Scan QR code for FluvalConnect app instructions or visit
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual**



INSTALLATION

Not for use on aquariums with top frames.



BASIC TROUBLE-SHOOTING:

If the fixture does not work, ensure that all plugs and wires are firmly connected, ie: connection from fixture to transformer and connection from transformer to electrical outlet.

MAINTENANCE:

Before any kind of maintenance, always disconnect electrical supply of the light fixture. For maximum LED performance, it is recommended that the fixture and the LED lens be cleaned on a weekly basis. Unplug transformer prior to cleaning the light fixture and remove from aquarium. Use both hands when manipulating this appliance. Wipe exposed surfaces carefully with a damp cloth to remove any dust or mineral deposits that may collect over time. Do not use detergents or harsh cleaners as it can damage the light fixture. Make sure all surfaces are dry before re-connecting the transformer to the power source.

FOR AUTHORIZED WARRANTY REPAIR SERVICE:

QUESTIONS? If you have a problem or question about the operation of this product, please let us try to help you before you return the product to your dealer. Most problems can be handled promptly with a phone call. Or, if you prefer, you can contact us on our web site at www.fluvalaquatics.com. When you call (or write), please have all relevant information, such as model number and/or part numbers available.

CANADA: Consumer Repair, Rolf C. Hagen Inc., 20500 Trans Canada Hwy,
Baie d'Urfé, QC H9X 0A2

U.S.A.: Rolf C. Hagen (U.S.A.) Corp., 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048

UK: Rolf C. Hagen (UK) Ltd, Customer Service Department California Drive, Whitwood Ind Est,
Castleford West Yorkshire WF10 5QH

CALL US ON OUR TOLL-FREE NUMBER:

CANADA ONLY: 1-800-554-2436 between 8:00 am and 4:30 p.m. Eastern Standard Time.

Ask for Customer Service.

U.S. ONLY: 1-800-724-2436 between 9:00 a.m. and 4:00 p.m. Eastern Standard Time.

Ask for Customer Service.

U.K. ONLY: Helpline Number 01977 521015. Between 9:00 AM and 5:00 PM, Monday to Thursday and 9:00 AM and 4:00 PM on Friday (excluding Bank Holidays).

RECYCLING:



This symbol bears the selective sorting symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that this product must be handled pursuant to European Directive 2012/19/EU in order to be recycled or dismantled to minimize its impact on the environment. Check with your local Environmental Agency for possible disposal instructions or take to an official council registered refuse collection point. Electronic products not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances.

WARRANTY

2 YEAR LIMITED WARRANTY

Your **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** is guaranteed for defective parts and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This guarantee is valid with proof of purchase only. The guarantee is limited to repair or replacement only and does not cover consequential loss, loss or damage to livestock and personal property or damage to animate or inanimate objects, irrespective of the cause thereof. This guarantee is valid only under normal operating conditions for which the unit is intended. It excludes any damage caused by unreasonable use, negligence, improper installation, tampering, abuse or commercial use. The warranty does not cover wear and tear or parts which have not been adequately or correctly maintained. Failure of less than 5% of the total number of LEDs shall not be considered a defect under the terms of this warranty. **THIS DOES NOT AFFECT YOUR STATUTORY RIGHTS.**

BONUS +2 YEARS EXTENDED WARRANTY

LIMITED TIME OFFER! Register this product online within 30 days of purchase and Fluval will extend your current warranty at no charge. The extended warranty is subject to provisions outlined within the standard Fluval warranty. Complete details and registration available at:

FluvalAquatics.com/warranty



FR MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

AVERTISSEMENT – Pour éviter toute blessure, il faut observer des précautions élémentaires de sécurité, notamment celles qui suivent :

1. LIRE ET RESPECTER TOUTES LES MESURES DE SÉCURITÉ

et tous les avis importants indiqués sur l'appareil avant de l'utiliser. Le non-respect des instructions peut entraîner la perte de poissons ou des dommages à l'appareil.

2. **DANGER** – Pour éviter tout risque de décharge électrique, une attention spéciale doit être portée puisque de l'eau est utilisée à proximité de l'équipement. Dans chacune des situations suivantes, ne pas essayer de réparer l'appareil soi-même; le retourner plutôt à un service de réparations autorisé ou le jeter.
 - A. Si l'appareil montre un signe de fuite d'eau anormale, le débrancher immédiatement du bloc d'alimentation.
 - B. Examiner attentivement l'appareil après l'installation. Ne pas le brancher si de l'eau se trouve sur des pièces qui ne doivent pas être mouillées. Si l'appareil tombe dans l'eau, **NE PAS** essayer de l'attraper. Il faut d'abord le débrancher avant de le récupérer.
 - C. Ne pas faire fonctionner un appareil dont la fiche ou le cordon sont endommagés, ou si l'appareil fonctionne mal, est tombé, ou est endommagé de quelque façon que ce soit. Le cordon d'alimentation de cet appareil ne peut être remplacé; si le cordon est endommagé, l'appareil doit être jeté. Ne jamais couper le cordon.
 - D. Pour éviter que la fiche ou la prise de l'appareil soient mouillées, placer l'appareil à côté d'une prise murale afin de prévenir l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche. Une « boucle d'égouttement », telle qu'elle est montrée sur l'illustration ci-contre, doit être formée par l'utilisateur pour chaque cordon d'alimentation raccordant un appareil de l'aquarium à la prise. La « boucle d'égouttement » est la partie du cordon se trouvant sous la prise de courant ou le raccord, si une rallonge est utilisée. Cela empêche l'eau de glisser le long du cordon et d'entrer en contact avec la prise de courant ou le bloc d'alimentation. Si la fiche ou la prise de courant sont mouillées, **NE PAS** débrancher l'appareil. Mettre d'abord hors circuit le fusible ou le disjoncteur qui fournit l'électricité à l'appareil, le débrancher ensuite et vérifier qu'il n'y a pas d'eau dans la prise.
3. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques ou mentales réduites, à moins qu'elles soient placées sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu les directives nécessaires à l'utilisation de cet appareil. Toujours surveiller les enfants pour les empêcher de jouer avec cet appareil.
4. Afin d'éviter les blessures, ne pas toucher de pièces mobiles ou chaudes.
5. **ATTENTION** - Toujours débrancher les appareils de l'aquarium avant de se mettre les mains dans l'eau, avant d'ajouter ou de retirer des pièces, et pendant l'installation, l'entretien ou la manipulation d'équipement. Ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation pour débrancher l'appareil. Prendre plutôt la fiche entre les doigts, puis la tirer. Toujours débrancher un appareil de la prise lorsqu'il n'est pas utilisé.
6. Ne pas installer ni ranger l'appareil où il sera exposé aux intempéries ou à des températures sous le point de congélation. **POUR USAGE DOMESTIQUE ET À L'INTÉRIEUR SEULEMENT. NE PAS IMMERGER L'APPAREIL.**
7. S'assurer que l'appareil est installé correctement et solidement sur l'aquarium avant de le faire fonctionner.
8. Si une rallonge électrique est nécessaire, vérifier qu'elle est d'un calibre suffisant. Un cordon électrique de moins d'ampères ou de watts que l'appareil peut surchauffer. Des précautions doivent être prises afin d'éviter qu'on tire la rallonge ou qu'on trébuche sur celle-ci. Tout travail électrique ne doit être effectué que par un électricien qualifié.
9. L'équipement doit être installé à proximité d'une prise, laquelle doit être facilement accessible.
10. **ATTENTION** - La rampe d'éclairage de cet appareil ne peut être remplacée; lorsque la rampe d'éclairage atteint la fin de sa durée de vie, l'appareil complet doit être changé.
11. **ATTENTION** - Ne pas regarder directement la rampe d'éclairage pendant qu'elle est en marche.



CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Pour comprendre entièrement l'utilisation de ce produit, il est recommandé de bien lire le présent mode d'emploi. Le non-respect de ces instructions pourrait causer des dommages au produit.

Puissance de l'émetteur Bluetooth : -20 dBm - +4 dBm

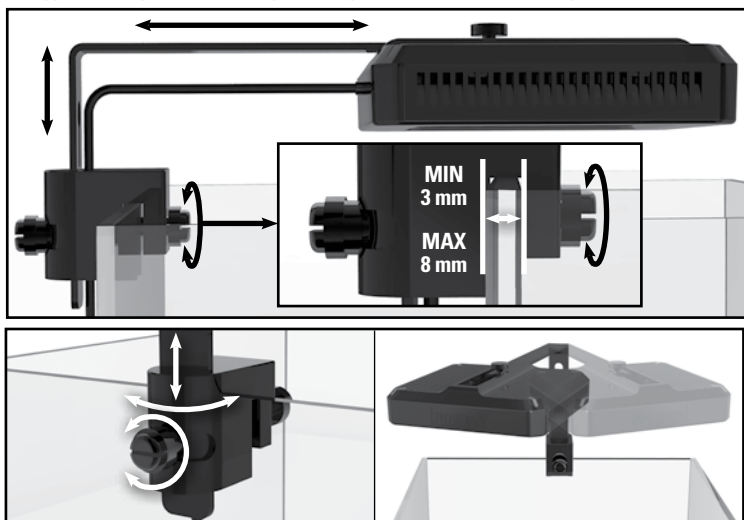
Gamme de fréquences de l'émetteur Bluetooth : 2,402 GHz-2,480 GHz (2,4 G de la bande ISM)

Scanner le code QR pour les directives
de l'appli FluvalConnect ou visiter
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALLATION

Cet appareil n'est pas recommandé pour les aquariums munis de rebords supérieurs.



DÉPANNAGE :

Si l'appareil d'éclairage ne fonctionne pas, s'assurer que toutes les fiches et tous les cordons sont bien branchés, c'est-à-dire que l'appareil est branché au transformateur, et le transformateur à la prise de courant.

ENTRETIEN :

Toujours débrancher la lampe d'éclairage de la prise de courant avant de procéder à l'entretien. Pour assurer un rendement optimal de la lampe à DEL, il est recommandé de nettoyer la lampe et les ampoules à DEL toutes les semaines. Débrancher le transformateur avant de retirer la lampe d'éclairage de l'aquarium afin d'effectuer le nettoyage de celle-ci. Utiliser ses deux mains pour manipuler l'appareil. Essuyer soigneusement les surfaces exposées à l'aide d'un linge humide pour enlever la poussière et les dépôts calcaires qui se sont accumulés avec le temps. Ne pas utiliser de détergents ou de nettoyants abrasifs, car ceux-ci peuvent endommager l'appareil d'éclairage. S'assurer que toutes les surfaces sont sèches avant de rebrancher le transformateur au bloc d'alimentation.

POUR LE SERVICE DE RÉPARATIONS AUTORISÉ SOUS GARANTIE :

QUESTIONS? Si vous avez des questions ou des commentaires au sujet du fonctionnement de cet appareil, n'hésitez pas à communiquer avec nous avant de le retourner à votre détaillant. La plupart des problèmes peuvent être résolus rapidement par un appel téléphonique. Si vous le préférez, vous pouvez aussi nous contacter grâce à notre site Web à www.fluvalaquatics.com. Lorsque vous nous téléphonez (ou nous écrivez), veuillez nous fournir tous les renseignements pertinents tels que le numéro de modèle ou des pièces.

CANADA : Service de réparations., Rolf C. Hagen inc., 20500, aut. Transcanadienne, Baie-D'Urfé (Québec) H9X 0A2

NUMÉRO SANS FRAIS :

CANADA SEULEMENT : 1 800 554-2436 entre 8 h et 16 h 30 (HNE).

Demander le Service à la clientèle.

RECYCLAGE :

 Ce produit porte le symbole de la collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), ce qui signifie qu'on doit éliminer ce produit conformément à la directive européenne 2012/19/EU afin de le recycler ou de le désassembler pour minimiser ses répercussions sur l'environnement. Vérifier auprès d'agences locales pour l'environnement afin d'obtenir les instructions relatives à l'élimination des déchets ou apporter le produit à un point de collecte agréé d'un conseil officiel reconnu. Les produits électroniques non compris dans le processus de collecte sélective sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

GARANTIE

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX (2) ANS

La bande lumineuse à **DEL-NANO Plant 4.0 Fluval** pour les aquariums d'eau douce avec plantes est garantie contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de deux (2) ans à partir de la date d'achat. Cette garantie n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. La garantie est limitée à la réparation ou au remplacement et ne s'applique pas à la perte ou aux dommages indirects causés à des objets animés ou inanimés, quelle qu'en soit la cause. La garantie n'est valable que dans les conditions normales d'utilisation pour lesquelles l'appareil a été conçu. La garantie exclut tout dommage causé par une utilisation inappropriée, une négligence, une installation incorrecte, une modification, un abus ou un usage commercial. Elle ne couvre pas l'usure normale ou les pièces qui n'ont pas été correctement entretenues. Un dysfonctionnement de moins de 5 % du nombre total d'ampoules LED ne sera pas considéré comme un défaut au titre de la garantie. **LA PRÉSENTE GARANTIE NE PORTE PAS ATTEINTE À VOS DROITS PRÉVUS PAR LA LOI.**

**GARANTIE
PROLONGÉE**

+2 ANS

EN PRIME

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE! Enregistrez ce produit en ligne dans les 30 jours suivant l'achat et votre garantie actuelle sera prolongée par l'équipe Fluval sans frais. La garantie prolongée est soumise aux dispositions de la garantie Fluval courante. Les détails complets et le formulaire d'enregistrement se trouvent au :

FluvalAquatics.com/warranty





WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG – Zum Schutz vor Verletzungen sind grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu beachten, einschließlich der folgenden Hinweise:

1. BITTE LESEN UND BEFOLGEN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE

und alle wichtigen Hinweise zu diesem Gerät vor der Verwendung. Ein Nichtbeachten kann zum Tod von Fischen bzw. zur Beschädigung dieses Geräts führen.

2. **GEFAHR** – Zur Vermeidung eines möglichen elektrischen Schlags sollten Sie besonders vorsichtig sein, weil bei der Benutzung von Aquariengeräten Wasser verwendet wird. In den folgenden Situationen sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, sondern es an einen autorisierten Kundendienst zur Reparatur geben oder das Gerät entsorgen.
 - A. Falls das Gerät ungewöhnliche Wasserlecks aufweist, lösen Sie das Netzkabel sofort von der Stromversorgung.
 - B. Untersuchen Sie das Gerät nach der Installation sorgfältig. Das Netzkabel nicht an die Stromversorgung anschließen, falls Wasser auf Teilen zu finden ist, die nicht nass werden dürfen. **Falls das Gerät oder Teile des Geräts ins Wasser fallen, greifen Sie NICHT danach. Ziehen Sie erst das Netzkabel.**
 - C. Betreiben Sie das Gerät nicht, falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist oder falls eine Fehlfunktion auftritt oder das Gerät herunterfällt oder auf andere Weise beschädigt wird. Das Netzkabel dieses Geräts kann nicht ausgetauscht werden. Bei einem beschädigten Netzkabel muss das Gerät entsorgt werden. Das Netzkabel keinesfalls durchschneiden.
 - D. Um ein Eindringen von Wasser in den Stecker oder die Steckdose zu vermeiden, das Gerät seitlich neben einer Steckdose so platzieren, dass kein Wasser auf Steckdose oder Stecker tröpfeln kann. Das Verbindungskabel zum Gerät sollte vom Benutzer mit einer „Tropfschleife“ (siehe Abbildung) an die Steckdose angeschlossen werden. Die „Tropfschleife“ ist der Teil des Kabels unterhalb der Steckdose bzw. dem Anschluss, falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, und verhindert, dass Wasser entlang des Kabels läuft und in die Steckdose eindringt. Falls der Stecker oder die Steckdose nass werden, das Netzkabel **NICHT** herausziehen. Entfernen Sie die Sicherung oder trennen Sie den Leistungsschalter für die Stromversorgung des Geräts. Anschließend das Netzkabel herausziehen und die Steckdose auf Wassereintritt untersuchen.
3. Dieses Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kindern) mit erheblich eingeschränkten körperlichen oder geistigen Fähigkeiten gedacht, außer wenn diese Personen vor der Nutzung des Gerätes entsprechende Bedienungsanweisungen erhalten oder unter der Aufsicht einer Person stehen, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. Kinder sollten stets beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät herumspielen.
4. Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Sie keine sich bewegenden oder heißen Teile berühren.
5. **VORSICHT** – Vor dem Hineingreifen in das Wasser, dem Hinzufügen oder Entfernen von Teilen sowie bei der Installation, Wartung und Handhabung des Geräts stets die Netzteile aller Geräte im Aquarium von der Stromversorgung trennen. Keinesfalls am Kabel ziehen, um den Stecker herauszuziehen. Den Stecker umfassen und aus der Steckdose ziehen, um die Stromversorgung zu trennen. Bei Nichtverwendung des Geräts immer das Netzkabel von der Stromversorgung trennen.
6. Das Gerät niemals an Orten installieren oder lagern, wo es Witterungsbedingungen oder Temperaturen unter dem Gefrierpunkt ausgesetzt ist. **DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN EINSATZ IN INNENRÄUMEN GEEIGNET. TAUCHEN SIE DAS GERÄT NICHT UNTER WASSER.**
7. Vor der Inbetriebnahme sicherstellen, dass das Gerät ordnungsgemäß installiert und sicher positioniert ist.
8. Verwenden Sie unbedingt ein Kabel mit geeigneten Nennwerten, falls die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist. Ein Verlängerungskabel mit weniger Ampere oder Watt als das Gerät kann sich überhitzen. Achten Sie darauf, das Kabel so zu verlegen, dass man nicht darüber stolpert oder es herauszieht.
9. Die Steckdose sollte sich in der Nähe der Geräte befinden und sollte gut zugänglich sein.
10. **VORSICHT:** Die Lichtquelle dieses Beleuchtungssystems ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht, ist das gesamte Beleuchtungssystem zu ersetzen.
11. **VORSICHT:** Nicht in die Lichtquelle blicken. 



BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Zur vollständigen Nutzung und zum Verständnis dieses Produkts wird empfohlen, diese Anleitung gründlich zu lesen und zu verstehen. Nichtbeachtung der Hinweise kann zu Schäden am Produkt führen.

Bluetooth-sendeleistung: -20 dBm - +4 dBm

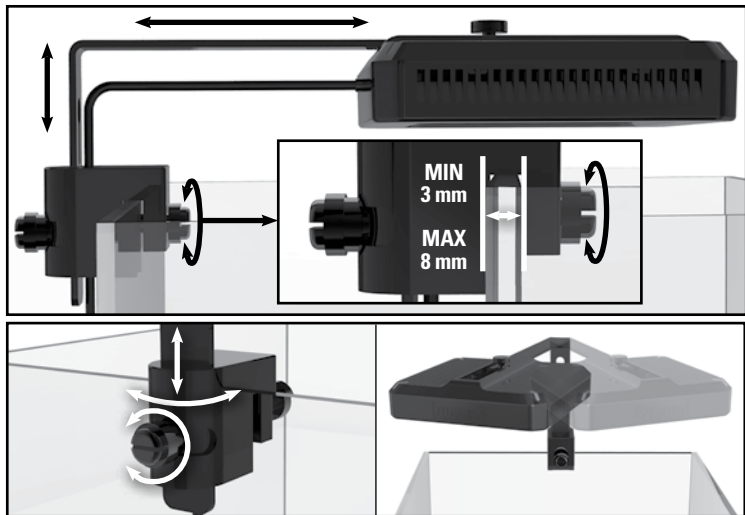
Bluetooth-Senderfrequenzbereich: 2.402 GHz-2.480 GHz (2.4 G ISM-Band)

Scannen Sie den QR-Code, um die Anleitung zu der
FluvalConnect App zu erhalten, oder besuchen Sie
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALLATION

Nicht für Aquarien mit oberen Rahmen geeignet.



GRUNDLEGENDE HINWEISE ZUR FEHLERBEHEBUNG:

Falls die Beleuchtungseinheit nicht funktionieren sollte, überprüfen Sie, ob alle Stecker und Stromkabel ordnungsgemäß verbunden wurden, z. B. die Verbindung von der Beleuchtungseinheit zum Transformator oder die Verbindung vom Transformator zur Steckdose.

WARTUNG:

Trennen Sie die Beleuchtungseinheit immer vom Stromnetz, bevor Wartungsarbeiten durchgeführt werden. Für eine maximale Leistung der LEDs ist es empfehlenswert, dass die Beleuchtungseinheit und die Linsen der LEDs einmal wöchentlich gereinigt werden. Trennen Sie vor der Reinigung der Beleuchtungseinheit das Netzkabel von der Stromquelle und entfernen Sie die Beleuchtungseinheit aus dem Aquarium. Setzen Sie beim Bewegen dieses Gerätes immer beide Hände ein. Reiben Sie freiliegende Flächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch ab, um Staub oder mineralische Ablagerungen zu entfernen, die sich im Laufe der Zeit angesammelt haben können. Benutzen Sie keine Spülmittel oder scharfen Reiniger, da diese die Beleuchtungseinheit beschädigen können. Achten Sie darauf, dass alle Flächen trocken sind, bevor Sie den Transformator der Beleuchtungseinheit wieder mit dem Stromnetz verbinden.

REPARATUR-SERVICE IM RAHMEN DER GEWÄHRLEISTUNG

Wenn Sie weitere Information über unser gesamtes Produktprogramm erhalten möchten, besuchen Sie uns auf www.hagen.com.

KUNDENDIENST

Falls dieses Produkt fehlerhaft sein sollte, geben Sie es zusammen mit dem Kaufnachweis entweder an Ihren örtlichen Zoofachhändler oder senden Sie es mit im Voraus bezahlten Versandkosten an:

HAGEN Deutschland GmbH & Co. KG

Lehmweg 99-105

25488 Holm

Service-Hotline: +49 4103 960-2000. Montag – Freitag von 9:00 – 16:00 Uhr

E-Mail an: kundenservice@rchagen.com

RECYCLING:



Dieses Symbol steht für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Artikeln (WEEE). Das bedeutet, dass diese Produkte gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU recycelt oder demontiert werden müssen, um Umweltschäden zu minimieren. Wenden Sie sich für weitere Informationen an die Umweltbehörde vor Ort oder bringen Sie das Produkt zu einer offiziellen Wertstoffsammelstelle. Elektronische Produkte, die nicht der Abfalltrennung unterzogen werden, sind potenziell gefährlich für die Umwelt und für die menschliche Gesundheit, da sie gefährliche Substanzen enthalten können.

GARANTIE

2 JAHRE GARANTIE

Für den **Fluval Plant 4.0 LED-NANO**-Lichtbalken wird bei normalem Aquariengebrauch eine Garantie von zwei Jahren auf Material- und Verarbeitungsfehler gewährt. Wir behalten uns das Recht vor, das Gerät nach unserem Ermessen zu reparieren oder zu ersetzen. Der Ausfall von weniger als 5% der gesamten LEDs wird nicht als Materialfehler im Rahmen dieser Garantie angesehen. Diese Garantie gilt nicht für Lampenfassungen, die missbräuchlich, fahrlässig, manipuliert oder kommerziell verwertet wurden. Es wird keine Garantie für den Verlust oder die Beschädigung von Lebewesen oder Privateigentum, unabhängig von der Ursache, übernommen. **IHRE GESETZLICHEN RECHTE BLEIBEN DAVON UNBERÜHRT.**

BONUS +2 JAHRE

GARANTIE- VERLÄNGERUNG

ZEITLICH BEGRENZTES ANGEBOT! Registrieren Sie dieses Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kauf online und Fluval verlängert Ihre aktuelle Garantie kostenlos. Die Garantieverlängerung unterliegt den Bestimmungen der Fluval Standardgewährleistung. Vollständige Einzelheiten und Registrierung unter:

FluvalAquatics.com/warranty



ES MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones, se deben tener en cuenta las precauciones básicas de seguridad, incluidas las que se detallan a continuación.

1. LEA Y CUMPLA CON TODAS LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD

y las advertencias importantes que figuran en el aparato, antes de usarlo. De lo contrario, podría ocasionar la muerte de los peces o dañar el equipo.

2. **PELIGRO:** Para evitar una posible descarga eléctrica, se debe tener especial cuidado, ya que se manipula agua al usar el equipo del acuario. En las situaciones que se describen a continuación, no intente hacer una reparación usted mismo; lleve el aparato a un centro autorizado que provea los servicios necesarios o deséchelo.
 - A. Si el aparato presenta indicios de una pérdida irregular de agua, desenchúfelo inmediatamente de la fuente de alimentación.
 - B. Inspeccione cuidadosamente el aparato una vez instalado. No se debe enchufar si hay agua en las piezas que no están diseñadas para estar mojadas. **Si el aparato o una pieza de este se caen al agua, NO los agarre. Desenchúfelo antes de retirar las piezas.**
 - C. No utilice ningún aparato que tenga un cable o un enchufe dañados, que no funcione correctamente o que se haya caído o dañado de alguna manera. El cable de alimentación de este aparato no se puede cambiar; si se daña, deberá desechar el aparato. Nunca corte el cable.
 - D. Para evitar que el enchufe o el tomacorriente se mojen, coloque el aparato al costado de un tomacorriente de pared, con el fin de evitar que el agua gotee en el tomacorriente o el enchufe. El usuario debe utilizar un “lazo de goteo” (ver ilustración) en el cable que conecta el aparato al tomacorriente. El “lazo de goteo” es la parte del cable que está por debajo del nivel del tomacorriente, o el conector si se usa un cable de extensión, para evitar que el agua resbale por el cable y entre en contacto con el tomacorriente. Si el enchufe o el tomacorriente se mojan, **NO desenchufe** el cable. Desconecte el fusible o el interruptor que proporciona la alimentación al aparato. A continuación, desenchufe el cable y verifique si hay agua en el tomacorriente.
3. Este aparato no debe ser usado por personas (incluidos los niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales significativas, a menos que sean supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de parte de una persona responsable de su seguridad. Siempre se debe supervisar a los niños para impedir que jueguen con el aparato.
4. Para evitar lesiones, no toque las piezas móviles ni las calientes.
5. **PRECAUCIÓN:** Siempre desenchufe o desconecte todos los aparatos que están dentro del acuario antes de colocar las manos en el agua o antes de agregar o quitar piezas, o mientras instala, manipula o hace el mantenimiento del equipo. Nunca tire con fuerza del cable para quitar el enchufe del tomacorriente. Tome el enchufe y tire para desconectarlo. Siempre desenchufe el aparato cuando no lo utilice.
6. No instale ni guarde el aparato en lugares expuestos a la intemperie o a temperaturas bajo cero. **PARA USO DOMÉSTICO EN INTERIORES ÚNICAMENTE. NO LO SUMERJA.**
7. Asegúrese de que el aparato esté montado correctamente y de manera segura en el acuario antes de ponerlo en funcionamiento.
8. Si es necesario usar un cable de extensión, procure que tenga el calibre adecuado. Un cable para un amperaje o vataje inferior al del aparato puede sobrecalentarse. Se debe tener cuidado al colocar el cable para que nadie se tropiece con él ni lo desenchufe. Un electricista calificado deberá realizar la conexión.
9. El tomacorriente debe estar colocado cerca del equipo y debe poder acceder a él fácilmente.
10. **ATENCIÓN:** la fuente de luz de esta unidad no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcance el fin de su vida útil, toda la unidad debe ser reemplazada.
11. **ATENCIÓN:** No mires fijamente la fuente de luz cuando esté encendida.



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Para usar este producto y entender su funcionamiento completamente, se recomienda leer y comprender todo el manual. De lo contrario, este producto puede dañarse.

Potencia del transmisor Bluetooth: -20 dBm - +4 dBm

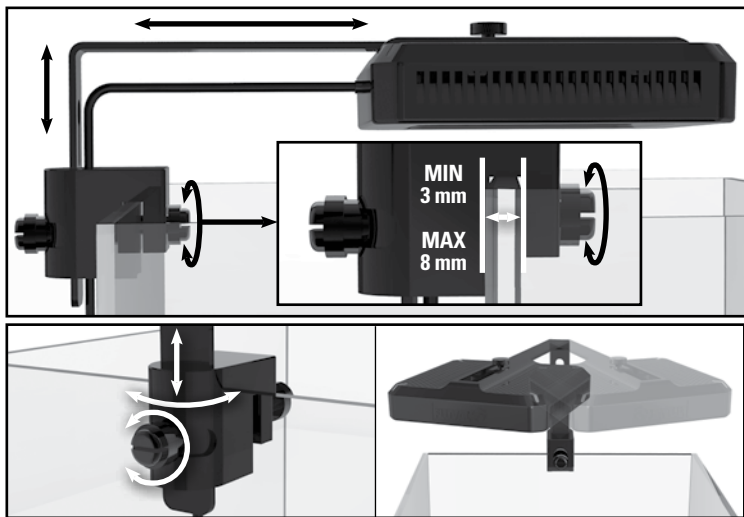
Rango de frecuencia del transmisor Bluetooth: 2,402 GHz-2,480 GHz (banda ISM 2,4 G)

Escanea el código QR para ver las instrucciones
de la app FluvalConnect o visita
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



VINSTALACIÓN

No recomendado para acuarios con marcos superiores.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS BÁSICOS:

Si el dispositivo no funciona, asegúrese de que todos los enchufes y cables estén firmemente conectados; por ejemplo, la conexión del dispositivo al transformador y la conexión del transformador al tomacorriente eléctrico.

MANTENIMIENTO:

Antes de hacer cualquier tipo de mantenimiento, siempre desconecte la fuente de alimentación eléctrica del dispositivo lumínico. Para lograr el máximo rendimiento de los LED, se recomienda limpiar el dispositivo y las lentes LED semanalmente. Desenchufe el transformador antes de limpiar el dispositivo lumínico y extraerlo del acuario. Use ambas manos al manipular este aparato. Limpie cuidadosamente las superficies expuestas con un paño húmedo para eliminar los depósitos de suciedad o minerales que pueden formarse con el transcurso del tiempo. No use detergentes ni limpiadores fuertes, ya que pueden dañar el dispositivo lumínico. Procure que todas las superficies estén secas antes de volver a conectar el transformador a la fuente de alimentación.

PARA OBTENER EL SERVICIO DE REPARACIÓN AUTORIZADO CON GARANTÍA:

DESEA REALIZAR PREGUNTAS? Si tiene algún inconveniente o preguntas acerca del funcionamiento de este producto, permítanos ayudarlo antes de devolverlo a su distribuidor. La mayoría de los problemas puede resolverse inmediatamente mediante una llamada. O, si lo prefiere, puede comunicarse con nosotros a través de nuestro sitio web en www.fluvalaquatics.com. Cuando llame (o escriba), tenga disponible toda la información importante, como el número del modelo o los números de las piezas.

EE. UU.: ROLF C. HAGEN (U.S.A.) CORP., 305 Forbes Blvd, Mansfield, MA. 02048

ESPAÑA Y PORTUGAL: ROLF C. HAGEN ESPAÑA S.A., Av De Beniparrell n. 11 y 13, 46460 Silla, Valencia

LLÁMENOS A NUESTRO NÚMERO SIN CARGO AL:

Sólo para EE. UU.: 1-800-724-2436, entre las 9:00 a. m. y las 4:00 p. m., hora del Este estándar.

Solicite hablar con Servicio a la clientela.

RECICLAJE:



Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE). Esto significa que este producto debe manipularse según la Directiva Europea 2012/19/EU para ser reciclado o desmantelado para disminuir el impacto medio ambiental. Para obtener más información, póngase en contacto con las autoridades locales o regionales. Los productos electrónicos que no están incluidos en este proceso de clasificación selectivo son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas.

GARANTÍA

GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS

La **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** está garantizada contra defectos de materiales o mano de obra en condiciones de uso normal del acuario y servicio por 2 años. Nos reservamos el derecho de reparar o cambiar el producto, a nuestra sola discreción. La falla de menos del 5 % de la cantidad total de LED no se considerará un defecto según los términos de esta garantía. Esta garantía no se aplica a ningún dispositivo lumínico que haya sido sometido a uso indebido, negligencia o maltrato, o uso comercial. No se asume ninguna responsabilidad en relación con la pérdida o daños de los animales de cría o de la propiedad personal independientemente de qué los ocasione. **Esto no afecta sus derechos establecidos por ley. PARA OBTENER EL SERVICIO DE REPARACIÓN AUTORIZADO CON GARANTÍA.**

EXTRA

GARANTÍA EXTENDIDA

+2 AÑOS

¡OFERTA POR TIEMPO LIMITADO! Registre este producto en línea dentro de los 30 días posteriores a la fecha de la compra y Fluval extenderá su garantía actual sin cargo. La garantía extendida queda sujeta a las disposiciones descritas en una garantía Fluval estándar. Detalles completos y registro disponible en:

FluvalAquatics.com/warranty



WAARSCHUWING – Om verwondingen te vermijden, dient u de volgende veiligheidsvoorschriften in acht te nemen.

1. LEES EN VOLG ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

en alle belangrijke waarschuwingen op het toestel vóór het gebruik ervan. Anders kan dit het leven van de vissen in gevaar brengen en/of schade toebrengen aan het toestel.

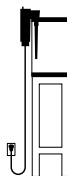
2. **GEVAAR** – Om mogelijke elektrische schokken te vermijden, dient u speciale voorzorgen te nemen, aangezien u bij het gebruik van aquariumuitrusting in contact komt met water. In elk van de onderstaande situaties mag u zelf niet overgaan tot de herstelling, maar dient u het toestel terug te zenden naar een erkende reparatiedienst, of het weg te gooien.

A. Als het toestel tekenen van abnormale waterlekage vertoont, dient u onmiddellijk de stroomkabel uit te trekken.

B. Controleer het toestel zorgvuldig na de installatie. Het mag niet worden ingeschakeld als er water te zien is op delen die niet nat mogen zijn. **Als het toestel of een onderdeel ervan in het water valt, grijp er dan NIET naar. Trek eerst de stekker uit en haal het dan uit het water.**

C. Gebruik geen enkel toestel wanneer de kabel of stekker beschadigd is, als het slecht werkt of op eender welke manier gevallen of beschadigd is. De voedingskabel van dit toestel kan niet vervangen worden: als de kabel beschadigd is, moet het toestel worden weggegooid. Snij nooit in de kabel.

D. Om te vermijden dat de stekker van het toestel of het stopcontact nat wordt, plaatst u het toestel aan een zijde van een stopcontact dat op een muur is geplaatst. Zo voorkomt u dat er water op het stopcontact of de stekker drupt. De gebruiker moet er steeds op toezien dat de kabel van het toestel in een "lusvorm" (zie illustratie) wordt aangesloten op het stopcontact. De "druppellus" is dat deel van de kabel onder het stopcontact of het verbindingsstuk (bij het gebruik van een verlengkabel) dat verhindert dat water langs de kabel naar beneden loopt en in contact komt met het stopcontact. Als de stekker of het stopcontact toch nat wordt, trek de stekker dan **NIET uit**. Schakel de zekering of de vermogensschakelaar uit die het toestel van stroom voorziet. Trek daarna de stekker uit en controleer of er water in het stopcontact zit.



3. Dit toestel is niet geschikt om gebruikt te worden door personen (met inbegrip van kinderen) met sterk verminderde fysieke of mentale capaciteiten, tenzij zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het toestel hebben gekregen van iemand die instaat voor hun veiligheid. Kinderen moeten steeds in de gaten worden gehouden, om er zeker van te zijn dat ze niet met het toestel spelen.

4. Raak geen bewegende of warme onderdelen aan, om verwondingen te vermijden.

5. **WAARSCHUWING** - Schakel altijd alle toestellen in het aquarium uit of trek de stekker uit voor u uw handen in het water steekt, voor het aanbrengen of verwijderen van onderdelen en tijdens de installatie, het onderhoud of de bediening van het toestel. Ruk de kabel nooit los om de stekker uit het stopcontact te trekken. Hou de stekker vast en trek om hem uit het stopcontact te verwijderen. Trek de stekker van een toestel altijd uit het stopcontact wanneer het niet gebruikt wordt.

6. Het toestel niet installeren of opbergen op een plaats waar het is blootgesteld aan weer en wind of aan vriestemperaturen. **ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS. NIET ONDERDOMPELEN IN WATER.**

7. Zorg dat het toestel juist gemonteerd is en goed aan het aquarium is vastgemaakt alvorens het te laten werken.

8. Als een verlengkabel nodig is, moet die een correct vermogen hebben. Een kabel met minder ampère of watt dan het vermogen van het toestel kan oververhit geraken. Zorg ervoor dat de kabel op zo'n manier wordt gelegd dat men er niet over kan vallen of aan kan trekken. De verbinding moet worden gemaakt door een geschoolde elektricien.

9. De wandcontactdoos moet zich in de buurt van de uitrusting bevinden en moet vlot bereikbaar zijn.

10. **LET OP:** de lichtbron van deze lamp kan niet vervangen worden; als de lichtbron het einde van haar levensduur nadert, moet de hele lamp vervangen worden.

11. **LET OP:** kijk niet naar de lichtbron terwijl ze werkt. 

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Voor een optimaal gebruik van en inzicht in dit product wordt aanbevolen om deze handleiding aandachtig te lezen en te begrijpen. Anders kan dit product schade oplopen.

Bluetooth-zendervermogen: -20dBm - +4dBm

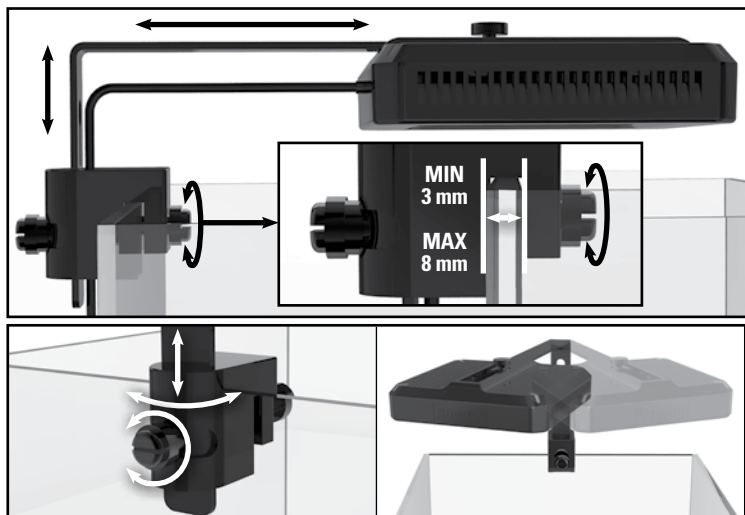
Bluetooth-zender frequentiebereik: 2.402GHz-2.480GHz (2.4G ISM-band)

Scan QR-code voor instructies FluvalConnect app of bezoek
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALLATIE

Niet aanbevolen voor aquariums met bovenkaders.



OPLOSSEN VAN PROBLEMEN:

Als de armatuur niet werkt, controleer dan of alle stekkers en kabels goed zijn aangesloten, dit zijn de aansluiting van de armatuur op de transformator, en van de transformator op het stopcontact.

ONDERHOUD:

Koppel altijd de stroomtoevoer van de lamparmatuur af alvorens onderhoud uit te voeren. Om de lamp maximaal te laten renderen, is het aanbevolen dat de armatuur en de LED-lens wekelijks worden schoongemaakt. Trek de stekker van de transformator uit alvorens de lamparmatuur schoon te maken en haal ze uit het aquarium. Gebruik beide handen wanneer u met dit toestel omgaat. Wrijf voorzichtig met een vochtige doek over blootliggende oppervlakken om vuil of minerale afzettingen die zich mettertijd kunnen ophopen, te verwijderen. Gebruik geen detergents of ruwe schoonmaakmiddelen die de lamparmatuur kunnen beschadigen. Zorg dat alle oppervlakken droog zijn alvorens de transformator terug aan te sluiten op de stroombron.

KLANTENONDERSTEUNING:

Voor vragen over het product en het bestellen van vervangende onderdelen kunt u contact opnemen met uw dichtstbijzijnde verkooppunt. U kunt het product terugbrengen naar de oorspronkelijke verkoper op vertoon van het originele aankoopbewijs.

FRANKRIJK

BEL ONS OP HET GRATIS NUMMER: +33 1 64 88 14 18

Vraag naar de Klantendienst.

RECYCLAGE:

 Op dit toestel staat het symbool van de selectieve afvalsortering van elektrische en elektronische apparaten (WEEE). Dit betekent dat het product moet worden verwerkt conform de Europese Richtlijn 2012/19/EU om te worden gerecycleerd of ontmanteld met het oog op een minimale impact op het milieu. Vraag aan uw lokale milieudienst wat u moet doen om het weg te gooien of breng het naar een officieel gemeentelijk inzamelpunt. Elektronische producten die niet worden opgenomen in het afvalsorteerproces, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de gezondheid door de aanwezigheid van schadelijke stoffen.

GARANTIE

2 JAAR BEPERKTE GARANTIE

Uw **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** is gewaarborgd tegen materiaal- en productiefouten gedurende een periode van twee jaar vanaf de aankoopdatum. Deze waarborg is alleen geldig met het aankoopbewijs. De waarborg is beperkt tot herstelling of vervanging en dekt geen onrechtstreeks verlies, verlies of schade aan levende dieren en persoonlijke bezittingen of schade aan levenloze voorwerpen, ongeacht de oorzaak ervan. Deze waarborg is alleen geldig wanneer de eenheid werkt in de normale omstandigheden waarvoor ze bedoeld is. Schade als gevolg van ondoordacht gebruik, onachtzaamheid, verkeerde installatie, schokken, verkeerd of commercieel gebruik valt buiten de waarborg. De waarborg dekt geen slijtage of onderdelen die onvoldoende of niet correct onderhouden werden. Het uitvallen van minder dan 5% van het totale aantal LED's wordt niet beschouwd als een fout volgens de voorwaarden van deze garantie. **DIT HEEFT GEEN INVLOED OP UW STATUTAIRE RECHTEN.**

BONUS +2 JAAR VERLENGDE GARANTIE

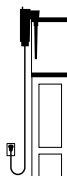
TUDELIJK AANBOD! Registreer dit product binnen 30 dagen na aankoop online en Fluval zal uw huidige garantie kosteloos verlengen. Op de uitgebreide garantie zijn de bepalingen van de standaard Fluval-garantie van toepassing. Volledige details en registratie beschikbaar op:

[FluvalAquatics.com/warranty](https://www.fluvalaquatics.com/warranty)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Для защиты от травм необходимо соблюдать основные меры предосторожности, включая следующие.

1. Перед началом использования **ПРОЧИТАЙТЕ И ВЫПОЛНИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ** и все важные уведомления, касающиеся устройства. Несоблюдение этого требования может привести к гибели рыбок и/или повреждению этого устройства.
2. **ОПАСНОСТЬ.** Во избежание поражения электрическим током необходимо соблюдать особую осторожность, поскольку данное аквариумное оборудование используется рядом с водой. При возникновении любой из следующих ситуаций не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство; верните его в официальный сервисный центр для обслуживания или утилизируйте.
 - А. Если из устройства происходит аномальная утечка воды, немедленно отключите его от источника питания.
 - В. После установки тщательно осмотрите устройство. Не следует подключать его при наличии воды на деталях, которые должны оставаться сухими. **Если устройство или какая-либо его часть попали в воду, НЕ СТАРАЙТЕСЬ ИЗВЛЕЧЬ его. Сначала отключите устройство от розетки питания.**
 - С. Не используйте устройство, если у него поврежден шнур или вилка, если оно неисправно, упало или повреждено каким-либо иным образом. Шнур питания этого устройства не подлежит замене; в случае повреждения шнура устройство следует утилизировать. Никогда не обрезайте шнур.
 - Д. Во избежание попадания влаги в устройство или в розетку установите устройство на одну сторону с настенной розеткой, чтобы вода не стекала на розетку или вилку. При подключении шнура к розетке пользователь должен подсоединить «каплеуловительную кабельную петлю» (см. рисунок). «Каплеуловительная кабельная петля» — это часть шнура ниже уровня емкости или разъема; если используется удлинитель, она не допускает протекания воды вдоль шнура и ее соприкосновения с розеткой. Если вилка или розетка намокли, НЕ отключайте шнур питания. Сначала отсоедините предохранитель или автоматический выключатель, который подает питание на устройство. Затем отключите устройство и проверьте наличие воды в розетке.
3. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с существенно ограниченными физическими или умственными способностями, если они не находятся под контролем или если они не получили инструкции относительно использования устройства от лица, ответственного за их безопасность. Не разрешайте детям играть с устройством.
4. Во избежание травм не прикасайтесь к движущимся или горячим деталям.
5. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.** Перед тем, как поместить руки в воду, установить или снять какие-либо детали, а также выполнить любые операции по установке, обслуживанию или переноске оборудования, обязательно отключите или отсоедините все устройства в аквариуме от сети электроснабжения. Никогда не дергайте за шнур, чтобы вытащить вилку из розетки. Возьмитесь за вилку и отсоедините шнур. Если устройство не используется, обязательно отключите его от розетки.
6. Не устанавливайте и не храните устройство там, где оно будет подвергаться воздействию погодных условий или температуры ниже нуля. **ТОЛЬКО ДЛЯ ВНУТРЕННЕГО БЫТОВОГО ПРИМЕНЕНИЯ. НЕ ПОГРУЖАТЬ В ВОДУ.**
7. Перед эксплуатацией устройства убедитесь, что устройство правильно и надежно установлено на аквариуме.
8. Если необходим удлинитель, используйте шнур с соответствующими номинальными характеристиками. Шнур, рассчитанный на меньший ток или мощность по сравнению с характеристиками устройства, может перегреться. Соблюдайте осторожность при прокладке шнура, он не должен вытягиваться или мешать при ходьбе. Подключение должно выполняться квалифицированным электромонтажником.
9. Розетка должна быть установлена рядом с оборудованием и должна быть легко доступна.
10. **ВНИМАНИЕ:** источник освещения не подлежит замене; по истечении его срока эксплуатации осветительное устройство подлежит полной замене.
11. **ВНИМАНИЕ:** запрещается смотреть на включенный источник освещения. 



СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

В целях надлежащего использования и понимания этого изделия рекомендуется внимательно прочитать и изучить данное руководство. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению данного продукта.

Мощность передатчика Bluetooth: -20 дБм - +4 дБм

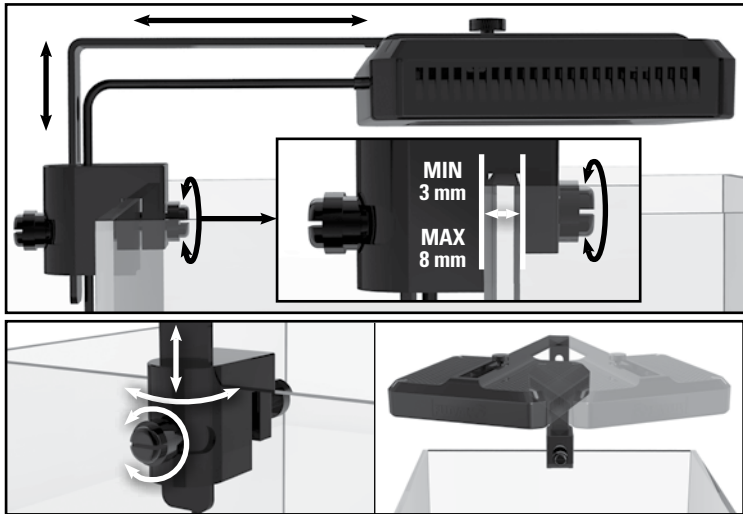
Диапазон частот передатчика Bluetooth: 2.402GHz-2.480GHz (2.4G ISM диапазон)

Отсканируйте QR-код для получения инструкций к приложению FluvalConnect или посетите сайт www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



УСТАНОВКА

Не рекомендуется использовать для аквариумов с верхними рамами.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ ОСНОВНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если устройство не работает, убедитесь в том, что все вилки и провода надежно подсоединены, в частности: соединение между креплением и трансформатором и подключение трансформатора к электрической розетке.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед началом любых действий по обслуживанию обязательно отключите электропитание светильника. Для максимальной производительности светодиода рекомендуется еженедельно очищать крепление и стекла светильника. Перед очисткой светильника отсоедините трансформатор и вытащите светильник из аквариума. При работе с этим устройством используйте обе руки. Тщательно протрите открытые поверхности влажной тканью, чтобы удалить пыль или минеральные отложения, которые могут накопиться с течением времени. Не используйте моющие средства или жесткие чистящие средства, так как это может повредить светильник. Перед повторным подключением трансформатора к источнику питания убедитесь, что все поверхности являются сухими.

ПОДДЕРЖКА КЛИЕНТОВ:

По вопросам, связанным с продуктом, и для заказа запасных обращайтесь к ближайшему продавцу. Вы можете вернуть продукт оригинальному продавцу при предъявлении оригинала документа, подтверждающего покупку.

УТИЛИЗАЦИЯ:

 Этот символ означает требование селективной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). В таком случае переработка или демонтаж данного продукта должны осуществляться в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС, чтобы свести к минимуму его воздействие на окружающую среду. Получите в местном агентстве по охране окружающей среды возможные инструкции по утилизации или обратитесь в официально зарегистрированный муниципальный пункт сбора отходов. Электронные продукты, не включенные в процесс селективной сортировки, потенциально опасны для окружающей среды и здоровья человека из-за наличия опасных веществ.

ГАРАНТИЯ

2-ЛЕТНЯЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

На светодиодный светильник **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** распространяется гарантия качества изготовления и отсутствия дефектных деталей в течение 2 лет с момента покупки. Эта гарантия действительна только при наличии подтверждения покупки. Гарантия ограничивается только ремонтом или заменой и не покрывает косвенный ущерб, утрату или повреждение живых существ и личного имущества, а также травм живых существ или повреждение имущества, независимо от их причины. Эта гарантия действительна только при нормальных условиях эксплуатации, на которые рассчитано данное устройство. Она исключает любой ущерб, вызванный неразумным использованием, небрежностью, неправильной установкой, несанкционированным вмешательством, злоупотреблением или использованием в коммерческих целях. Гарантия не распространяется на износ или те части, которые не обслуживались должным образом. В соответствии с условиями настоящей гарантии неисправность менее 5 % от общего количества светодиодов не считается дефектом. **ЭТО НЕ ВЛИЯЕТ НА ВАШИ ЗАКОННЫЕ ПРАВА.**

БОНУС

+2 ГОДА

РАСШИРЕННОЙ ГАРАНТИИ

ОГРАНИЧЕННОЕ ПО ВРЕМЕНИ ПРЕДЛОЖЕНИЕ! Зарегистрируйте этот продукт на сайте в течение 30 дней с момента покупки, и Fluval бесплатно продлит действующую гарантию. На расширенную гарантию распространяются положения, изложенные в стандартной гарантии Fluval. Полная информация и регистрация доступны на сайте:

FluvalAquatics.com/warranty



PL WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE – Aby zapobiec możliwości odniesienia obrażeń, należy przestrzegać podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, w tym wymienionych poniżej:

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie **PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, A NASTĘPNIE ŚCISLE ICH PRZESTRZEGAĆ**. Brak przestrzegania tego zalecenia może spowodować śmierć ryb i/lub uszkodzenie urządzenia.
2. **NIEBEZPIECZEŃSTWO** - Aby zapobiec możliwości porażenia prądem elektrycznym, należy zachować szczególną uwagę ze względu na obecność wody w akwarium. W każdej z wymienionych poniżej sytuacji nie należy usiłować przeprowadzić naprawy na własną rękę - należy przekazać urządzenie do autoryzowanego serwisu naprawczego w celu przeprowadzenia jego naprawy lub przekazania do utylizacji.
 - A. W razie jakiegokolwiek nienormalnego wycieku wody z urządzenia, należy natychmiast odłączyć je od zasilania.
 - B. Dokładnie sprawdzić działanie urządzenia po zakończeniu jego instalacji. Nie wolno podłączać urządzenia do zasilania, jeżeli woda pozostaje na jakichkolwiek częściach, które nie mają być wilgotne. W przypadku wpadnięcia urządzenia lub jakichkolwiek jego części do wody **NIE WOLNO** po nie sięgać. Należy wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania przed wyjęciem urządzenia.
 - C. Nie wolno używać urządzenia, jeżeli jego przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli urządzenie nie działa prawidłowo bądź zostało upuszczone na ziemię lub w jakikolwiek sposób uszkodzone. Przewód zasilający urządzenia nie może być wymieniany - w razie uszkodzenia przewodu należy pozbyć się całości urządzenia. W żadnym wypadku nie przecinać przewodu.
 - D. Aby uniknąć możliwości zamoczenia wtyczki lub gniazdka urządzenia, należy ustawić je obok ściennego gniazdka zasilania w taki sposób, aby woda nie mogła ściekać po wtyczce lub gniazdku. Użytkownik powinien wykonać „pętlę zapobiegającą ściekaniu” (patrz ilustracja) na przewodzie urządzenia podłączonym do gniazdka. „Pętla zapobiegająca ściekaniu” stanowi część przewodu znajdującą się poniżej poziomu gniazdka lub wtyczki, aby uniemożliwić ociekanie wody wzdłuż przewodu i możliwości jej przedostawania się do gniazdka. W razie zamoczenia wodą wtyczki lub gniazdka, **NIE WOLNO** wyjmować wtyczki przewodu z gniazdka zasilania. Należy rozłączyć bezpiecznik lub wyłącznik samoczynny instalacji zasilającej urządzenie. Następnie wyjąć wtyczkę przewodu z gniazdka zasilania i sprawdzić, czy nie zostały zamoczone wodą.
3. Urządzenie nie jest przeznaczone do wykorzystywania przez osoby (w tym dzieci), których zdolności fizyczne lub umysłowe są ograniczone, chyba, że pozostają one pod nadzorem lub zostały im przekazane niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Należy zawsze pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
4. Aby uniknąć możliwości odniesienia obrażeń, nie należy dotykać jakichkolwiek części ruchomych lub gorących.
5. **UWAGA** - Należy zawsze odłączyć od zasilania wszystkie urządzenia i akcesoria akwarium przed włożeniem rąk do wody, zakładaniem lub wyjmowaniem jakichkolwiek części oraz przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac dotyczących instalacji, konserwacji bądź obsługi urządzenia. Nie wolno pociągać za przewód, aby wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania. Należy zawsze chwycić jedynie za wtyczkę. Należy zawsze odłączyć niewykorzystywane urządzenie z gniazdka zasilania.
6. Urządzenie nie może być instalowane lub przechowywane w miejscu, w którym będzie narażone na działanie czynników atmosferycznych lub temperatury grożącej zamrożeniem. **URZĄDZENIE PRZEZNACZONE WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU W POMIESZCZENIACH. NIE ZANURZAĆ W JAKIEJKOLWIEK CIECZY.**
7. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy upewnić się, że zostało prawidłowo zainstalowane i umieszczone w akwarium.
8. Jeżeli konieczne jest korzystanie z przedłużaczy, muszą one posiadać wymagane parametry znamionowe. Wykorzystanie przewodu o mniejszym natężeniu w amperach lub mocy w watach, niż określone na tabliczce danych znamionowych urządzenia może spowodować przegrzanie. Przewód zasilający powinien zostać ułożony w sposób zapobiegający możliwości potknięcia się o niego. Połączenia elektryczne powinny zostać wykonane przez wykwalifikowanego elektryka.
9. Wtyczka i gniazdko zasilania powinny znajdować się w pobliżu urządzenia i być zawsze łatwo dostępne.
10. **UWAGA!** Źródło światła w tej oprawie oświetleniowej nie jest wymienne. Kiedy źródło światła się wyczerpie, należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
11. **UWAGA!** Nie należy spoglądać bezpośrednio na źródło światła.



PROSIMY ZACHOWAĆ TE INSTRUKCJE

Aby doskonale zrozumieć zasady użytkowania urządzenia, należy dokładnie przeczytać całość niniejszej instrukcji obsługi. Brak przestrzegania tego zalecenia może spowodować uszkodzenie urządzenia.

Moc nadajnika Bluetooth: -20dBm - +4dBm

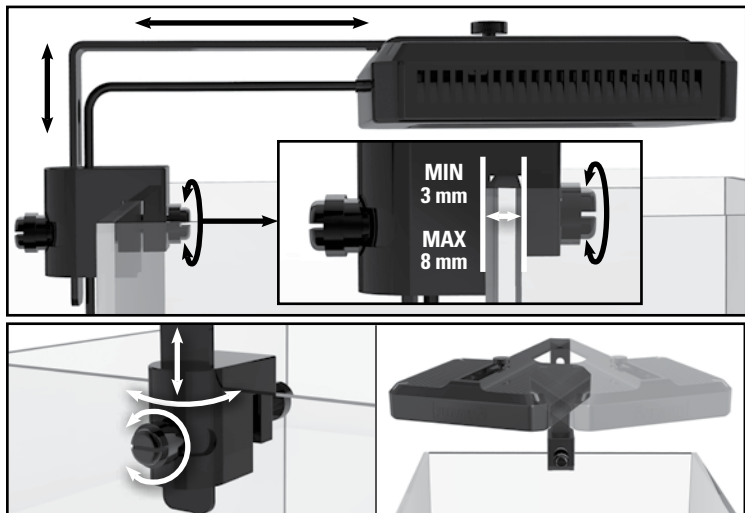
Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth: 2.402GHz-2.480GHz (pasmo ISM 2.4G)

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać instrukcje dotyczące aplikacji FluvalConnect lub odwiedź stronę www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALACJA

Produkt nie jest przeznaczony do akwariów z ramą górną.



ODSTAWOWE CZYNNOŚCI DOTYCZĄCE ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW:

Jeżeli urządzenie nie działa, należy przede wszystkim sprawdzić, czy wszystkie wtyczki i przewody zostały podłączone prawidłowo - dotyczy to połączenia pomiędzy urządzeniem a zasilaczem oraz pomiędzy zasilaczem a gniazdkiem zasilania elektrycznego.

KONSERWACJA:

Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy zawsze odłączyć urządzenie oświetleniowe od gniazdka zasilania. Aby zapewnić maksymalną wydajność działania lamp LED, urządzenie i soczewki lamp LED powinny być czyszczone co tydzień. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia oświetleniowego należy zawsze odłączyć zasilacz z gniazdka zasilania i wyjąć urządzenie z akwarium. Urządzenie powinno być zawsze obsługiwane obiema rękami. Obudowa urządzenia powinna być starannie czyszczona nawilżoną szmatką, aby usuwać wszystkie pozostałości pyłu i osady, które mogą nagromadzić się w miarę upływu czasu. Nie należy używać detergentów lub ostrych narzędzi czyszczących, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia. Przed ponownym podłączeniem zasilacza do gniazdka należy upewnić się, że wszystkie powierzchnie urządzenia są suche.

WSPARCIE KLIENTA:

W przypadku pytań dotyczących produktu i zamawiania części zamiennych należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą. Produkt można zwrócić oryginalnemu sprzedawcy po okazaniu oryginalnego dowodu zakupu.

RECYKLING:

Ten symbol oznacza obowiązek przeznaczenia zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE) do selektywnej zbiórki odpadów. Oznacza to, że produkt musi zostać przekazany do odpowiedniego punktu zbiórki w sposób określony postanowieniami Europejskiej Dyrektywy 2012/19/UE w celu przeznaczenia go do recyklingu w sposób zapewniający ograniczenie niekorzystnych konsekwencji dla środowiska. Należy uzyskać w uprawnionej miejscowej instytucji ochrony środowiska informacje dotyczące zaleceń obowiązujących w odniesieniu do utylizacji urządzeń lub przekazania ich do uprawnionych punktów zbiórki. Ze względu na obecność substancji niebezpiecznych, produkty elektroniczne nieprzekazane do procesu selektywnej zbiórki odpadów stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i ludzkiego zdrowia.

GWARANCJA

OGRANICZONA GWARANCJA 2-LETNIA

Urządzenie **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** jest objęte gwarancją dotyczącą wadliwych części i robocizny, obowiązującą przez okres 2 lat od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje pod warunkiem okazania dowodu zakupu. Gwarancja jest ograniczona wyłącznie do naprawy lub wymiany uszkodzonej części i nie obejmuje jakichkolwiek szkód wynikowych, a także strat lub szkód dotyczących wyposażenia bądź ryb oraz jakiegokolwiek mienia prywatnego, jak również wszelkiego rodzaju obiektów ożywionych lub nieożywionych, bez względu na ich przyczynę. Niniejsza gwarancja obowiązuje wyłącznie pod warunkiem przestrzegania normalnych warunków użytkowania urządzenia w celach, do których jest ono przeznaczone. Nie obejmuje ona jakichkolwiek uszkodzeń spowodowanych nierozsądnym użytkowaniem, zaniedbaniem, nieprawidłową instalacją, przeprowadzeniem jakichkolwiek przeróbek, użytkowaniem w celach, do których urządzenie nie jest przeznaczone bądź do celów handlowych. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia i nie obowiązuje w odniesieniu do uszkodzeń spowodowanych brakiem przeprowadzania prac konserwacyjnych. Uszkodzenie ilości lamp LED mniejszej, niż 5% ich całkowitej liczby nie stanowi wady w rozumieniu niniejszej gwarancji. **POWYŻSZE POSTANOWIENIA NIE STANOWIĄ NARUSZENIA PRAW KONSUMENTÓW OKREŚLONYCH OBOWIĄZUJĄCYMI PRZEPISAMI.**

PREMIA +2 ATA PRZEDŁUŻONEJ GWARANCJI

OFERTA OGRANICZONA CZASOWO! Zarejestruj ten produkt online w ciągu 30 dni od zakupu, a Fluval bezpłatnie przedłuży aktualną gwarancję. Rozszerzona gwarancja podlega postanowieniom zawartym w standardowej gwarancji Fluval. Szczegółowe informacje i rejestracja dostępne na stronie:

FluvalAquatics.com/warranty





PLANT 4.0 NANO LED

FLUVAL®

PLANT

**NÁVOD NA OBSLUHU
MANUAL DE INSTRUÇÕES
BRUKSANVISNING
MANUAL DE INSTRUȚIUNI
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
MANUALE DI ISTRUZIONI
NÁVOD NA OBSLUHU
BRUKSANVISNING**

Download the Free FluvalConnect App now:



android



iOS



FREE • GRATUIT • GRATIS

**+2 YEARS
ANS
JAHRE
AÑOS**

EXTENDED WARRANTY WITH ONLINE REGISTRATION
GARANTIE PROLONGÉE AVEC INSCRIPTION EN LIGNE
GARANTIEVERLÄNGERUNG MIT ONLINE-REGISTRIERUNG
GARANTÍA EXTENDIDA AL REGISTRARTE ONLINE



FLUVAL®
fluvalaquatics.com



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

UPOZORNĚNÍ - V zájmu ochrany před zraněním je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, včetně následujících:

1. PŘEČTĚTE SI A DODRŽUJTE VŠECHNY BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

a všechna důležitá upozornění na spotřebiči před jeho použitím. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek ztrátu života ryb a/nebo poškození tohoto spotřebiče..

- NEBEZPEČÍ** - Aby se zabránilo možnému úrazu elektrickým proudem, je třeba dbát zvláštní opatrnosti, protože při používání akvarijního zařízení se používá voda. V každé z následujících situací se nepokoušejte o opravu sami; předejte spotřebič autorizovanému servisu k opravě nebo spotřebič zlikvidujte.
 - Pokud spotřebič vykazuje jakékoli známky neobvyklého úniku vody, okamžitě jej odpojte od zdroje napájení.
 - Po instalaci spotřebič pečlivě prohlédněte. Neměl by být zapojen, pokud je voda na částech, které nejsou určeny k namočení. **Pokud spotřebič nebo jakákoli jeho část spadne do vody, NESAHEJTE na ni. Před vytažením přístroj nejprve odpojte ze zásuvky.**
 - Nepoužívejte žádný spotřebič, pokud má poškozený kabel nebo zástrčku, nebo pokud je nefunkční, nebo pokud je upuštěn či jakkoli poškozen. Napájecí kabel tohoto spotřebiče nelze vyměnit; pokud je kabel poškozen, spotřebič zlikvidujte. Šňůru nikdy nepřestříhávejte.
 - Abyste zabránili možnosti namočení zástrčky nebo zásuvky spotřebiče, umístěte spotřebič na jednu stranu zásuvky na stěně, abyste zabránili kapání vody na zásuvku nebo zástrčku. Uživatel by měl pro šňůru připojovací spotřebič k zásuvce zřídit "kapací smyčku" (viz obrázek). "Odkapávací smyčka" je část šňůry pod úrovní zásuvky nebo zástrčky, pokud je použita prodlužovací šňůra, aby se zabránilo cestování vody po šňůře a jejímu kontaktu se zásuvkou. Pokud dojde k namočení zástrčky nebo zásuvky, **NEODPOJUJTE** šňůru ze zásuvky. Odpojte pojistku nebo jistič, který spotřebič napájí. Poté odpojte zástrčku a zkontrolujte, zda se v zásuvce nenachází voda.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s výrazně sníženými fyzickými nebo duševními schopnostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytlá dohled nebo je nepoučila o používání spotřebiče. Děti by měly být vždy pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Abyste předešli zranění, nedotýkejte se pohyblivých částí nebo horkých částí.
- UPOZORNĚNÍ** - Před vložením rukou do vody, před nasazením nebo sejmutím dílů a během instalace, údržby nebo manipulace se zařízením vždy odpojte všechny spotřebiče v akváriu ze zásuvky nebo je odpojte od elektrické sítě. Nikdy netahejte za kabel, abyste vytáhli zástrčku ze zásuvky. Zástrčku uchopte a vytáhněte, abyste ji odpojili. Vždy odpojte zástrčku spotřebiče ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.
- Spotřebič neinstalujte ani neskladujte na místech, kde bude vystaven povětrnostním vlivům nebo teplotám pod bodem mrazu. **POUZE PRO VNITŘNÍ POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI. SPOTŘEBIČ NEPONOŘUJTE.**
- Před uvedením spotřebiče do provozu se ujistěte, že je správně namontován a bezpečně umístěn na akváriu.
- Pokud je nutné použít prodlužovací kabel, použijte kabel s odpovídajícím jmenovitým výkonem. Šňůra dimenzovaná na méně ampérů nebo wattů, než je jmenovitá hodnota spotřebiče, se může přehřát. Je třeba dbát na to, aby byla šňůra umístěna tak, aby o ni nebylo možné zakopnout nebo za ni tahat. Připojení by měl provést kvalifikovaný elektroinstalatér.
- Zásuvka musí být instalována v blízkosti zařízení a musí být snadno přístupná.
- POZOR:** Světelný zdroj tohoto svítidla není vyměnitelný; po skončení životnosti světelného zdroje je třeba vyměnit celé svítidlo.
- POZOR:** Nedívejte se na provozní světelný zdroj. 



ULOŽIT TYTO POKYNY

Pro úplné použití a pochopení tohoto výrobku se doporučuje důkladné přečtení a pochopení tohoto návodu. Pokud tak neučiníte, může dojít k poškození tohoto výrobku.

Výkon vysílače Bluetooth: -20 dBm - +4 dBm

Frekvenční rozsah vysílače Bluetooth: 2,402 GHZ-2,480 GHZ (pásmo 2,4G ISM)

Naskenujte QR kód pro pokyny k aplikaci

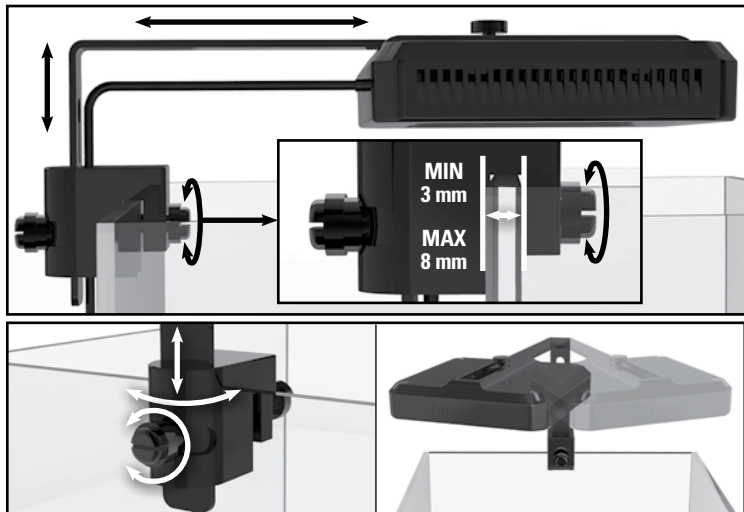
FluvalConnect nebo navštivte stránku

www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALACE

Není určeno pro akvária s horním rámem.



ZÁKLADNÍ ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ:

Pokud svítidlo nefunguje, zkontrolujte, zda jsou pevně připojeny všechny zástrčky a vodiče, tj. připojení od svítidla k transformátoru a připojení od transformátoru k elektrické zásuvce.

ÚDRŽBA:

Před jakoukoli údržbou vždy odpojte elektrické napájení svítidla. Pro dosažení maximálního výkonu LED se doporučuje čistit svítidlo a čočku LED každý týden. Před čištěním svítidla odpojte transformátor a vyjměte jej z akvária. Při manipulaci s tímto přístrojem používejte obě ruce. Odkryté povrchy pečlivě otřete vlhkým hadříkem, abyste odstranili veškerý prach nebo minerální usazeniny, které se mohou časem nahromadit. Nepoužívejte čisticí prostředky ani drsné čisticí prostředky, protože by mohly poškodit světelné zařízení. Před opětovným připojením transformátoru ke zdroji napájení se ujistěte, že jsou všechny povrchy suché.

PRO AUTORIZOVANÝ ZÁRUČNÍ SERVIS:

V případě dotazů k výrobku a objednání náhradních dílů se obraťte na nejbližšího prodejce. Výrobek lze vrátit původnímu prodejci po předložení originálního dokladu o koupi.

RECYKLACE:



Tento symbol nese symbol selektivního třídění pro odpadní elektrická a elektronická zařízení (OEEZ). To znamená, že s tímto výrobkem musí být nakládáno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, aby mohl být recyklován nebo demontován a minimalizoval se tak jeho dopad na životní prostředí. Případné pokyny k likvidaci zjistěte u místní agentury pro životní prostředí nebo je odnese na oficiální sběrné místo odpadů registrované radnicí. Elektronické výrobky nezařazené do selektivního třídění jsou potenciálně nebezpečné pro životní prostředí a lidské zdraví kvůli přítomnosti nebezpečných látek.

ZÁRUKA

ZLETÁ OMEZENÁ ZÁRUKA

Na vaše zařízení **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** se vztahuje záruka na vadné díly a zpracování po dobu 2 let od data nákupu. Tato záruka platí pouze s dokladem o koupi. Záruka je omezena pouze na opravu nebo výměnu a nevztahuje se na následné ztráty, ztráty nebo poškození hospodářských zvířat a osobního majetku nebo poškození živých či neživých předmětů bez ohledu na jejich příčinu. Tato záruka platí pouze za běžných provozních podmínek, pro které je jednotka určena. Nezahrnuje škody způsobené nepřiměřeným používáním, nedbalostí, nesprávnou instalací, zásahy, zneužitím nebo komerčním používáním. Záruka se nevztahuje na opotřebení nebo díly, které nebyly dostatečně nebo správně udržovány. Selhání méně než 5 % z celkového počtu LED diod se nepovažuje za závadu podle podmínek této záruky. **TÍM NEJSOU DOTČENA VAŠE ZÁKONNÁ PRÁVA.**

BONUS

+2 ROKY

PRODLOUŽENÉ ZÁRUKY

ČASOVĚ OMEZENÁ NABÍDKA! Zaregistrujte tento výrobek online do 30 dnů od zakoupení a společnost Fluval vám bezplatně prodlouží stávající záruku. Na prodlouženou záruku se vztahují ustanovení uvedená ve standardní záruce společnosti Fluval. Kompletní informace a registrace jsou k dispozici na adrese:

[FluvalAquatics.com/warranty](https://www.fluvalaquatics.com/warranty)



PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

AVISO - Para evitar ferimentos, devem ser observadas as precauções básicas de segurança, incluindo as seguintes:

- LER E SEGUIR TODAS AS INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA** e todos os avisos importantes no aparelho antes de o utilizar. O não cumprimento destas instruções pode resultar na perda de vida de peixes e/ou em danos neste aparelho.
- PERIGO** - Para evitar possíveis choques eléctricos, devem ser tomados cuidados especiais, uma vez que é utilizada água na utilização do equipamento do aquário. Para cada uma das seguintes situações, não tente efetuar reparações por si próprio; devolva o aparelho a um centro de assistência técnica autorizado para reparação ou deite fora o aparelho.
 - Se o aparelho apresentar qualquer sinal de fuga anormal de água, desligue-o imediatamente da fonte de alimentação.
 - Examine cuidadosamente o aparelho após a instalação. Não deve ser ligado à corrente se houver água em partes que não se destinam a ser molhadas. **Se o aparelho ou qualquer parte do mesmo cair na água, NÃO lhe pegue. Desligue primeiro a unidade antes de a recuperar.**
 - Não utilize qualquer aparelho se este tiver um cabo ou ficha danificados, se estiver a funcionar mal ou se tiver caído ou estiver danificado de qualquer forma. O cabo de alimentação deste aparelho não pode ser substituído; se o cabo estiver danificado, o aparelho deve ser deitado fora. Nunca corte o cabo.
 - Para evitar que a ficha ou o recetáculo do aparelho se molhem, coloque o aparelho num dos lados de um recetáculo montado na parede para evitar que a água pingue no recetáculo ou na ficha. O utilizador deve criar um "laço de gotejamento" (ver ilustração) para o cabo que liga o aparelho a uma tomada. O "laço de gotejamento" é a parte do cabo que se encontra abaixo do nível da tomada ou do conector, se for utilizada uma extensão, para evitar que a água se desloque ao longo do cabo e entre em contacto com a tomada. Se a ficha ou a tomada se molhar, **NÃO** desligue o cabo. Desligue o fusível ou o disjuntor que fornece energia ao aparelho. Em seguida, desligue a ficha e verifique a presença de água no recetáculo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas ou mentais significativamente reduzidas, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser sempre vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Para evitar ferimentos, não toque nas partes móveis ou quentes.
- CUIDADO** - Desligue sempre todos os aparelhos do aquário da corrente eléctrica antes de colocar as mãos na água, antes de colocar ou retirar peças e enquanto o equipamento estiver a ser instalado, mantido ou manuseado. Nunca puxe o cabo para retirar a ficha da tomada. Segure a ficha e puxe-a para a desligar. Desligue sempre um aparelho da tomada quando não estiver a ser utilizado.
- Não instale nem guarde o aparelho num local onde fique exposto ao tempo ou a temperaturas abaixo de zero. **APENAS PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA EM INTERIORES. NÃO SUBMERGIR.**
- Certifique-se de que o aparelho está montado corretamente e bem posicionado no aquário antes de o utilizar.
- Se for necessária uma extensão, deve ser utilizado um cabo com a classificação correcta. Um cabo com menos amperes ou watts do que a potência nominal do aparelho pode sobreaquecer. O cabo deve ser colocado de forma a não tropeçar ou ser puxado. A ligação deve ser efectuada por um instalador eléctrico qualificado.
- A tomada de corrente deve ser instalada perto do aparelho e deve ser facilmente acessível.
- ATENÇÃO:** A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz chegar ao fim da sua vida útil, toda a luminária deve ser substituída.
- ATENÇÃO:** Não olhar fixamente para a fonte de luz em funcionamento.



GUARDAR ESTAS INSTRUÇÕES

Para uma utilização e compreensão completas deste produto, recomenda-se que este manual seja lido e compreendido na íntegra. Se não o fizer, pode provocar danos no produto.

Potência do transmissor Bluetooth: -20 dBm - +4 dBm

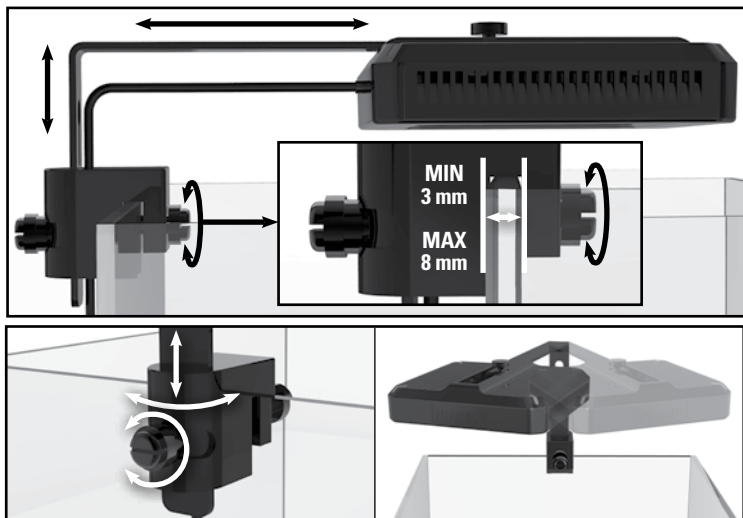
Gama de frequências do transmissor Bluetooth: 2.402 GHZ-2.480 GHZ (banda ISM 2.4G)

Leia o código QR para obter instruções sobre a aplicação FluvalConnect ou visite www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALAÇÃO

Não utilizar em aquários com armação superior.



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS BÁSICOS:

Se o aparelho não funcionar, certifique-se de que todas as fichas e fios estão firmemente ligados, ou seja: ligação do aparelho ao transformador e ligação do transformador à tomada eléctrica.

MANUTENÇÃO:

Antes de qualquer tipo de manutenção, desligue sempre a alimentação eléctrica do aparelho de iluminação. Para obter o máximo desempenho do LED, recomenda-se que o aparelho e a lente do LED sejam limpos semanalmente. Desligue o transformador antes de limpar o aparelho de iluminação e retire-o do aquário. Utilize ambas as mãos quando manipular este aparelho. Limpe cuidadosamente as superfícies expostas com um pano húmido para remover qualquer pó ou depósitos minerais que se possam acumular ao longo do tempo. Não utilize detergentes ou produtos de limpeza agressivos, pois podem danificar o aparelho de iluminação. Certifique-se de que todas as superfícies estão secas antes de voltar a ligar o transformador à fonte de alimentação.

PARA SERVIÇO DE REPARAÇÃO AUTORIZADO PELA GARANTIA:

Para questões sobre o produto e encomenda de peças de substituição, contacte o seu revendedor mais próximo. O produto pode ser devolvido ao revendedor original mediante a apresentação do comprovativo de compra original.

RECICLAGEM:



Este símbolo ostenta o símbolo de triagem selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE). Isto significa que este produto deve ser manuseado de acordo com a Diretiva Europeia 2012/19/UE, de modo a ser reciclado ou desmontado para minimizar o seu impacto no ambiente. Consulte a sua Agência Ambiental local para obter instruções de eliminação ou leve-o a um ponto de recolha de resíduos oficial registado pelo município. Os produtos electrónicos não incluídos no processo de triagem selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

GARANTIA

GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS

O seu Fluval Plant 4.0 LED-NANO tem garantia contra peças defeituosas e mão de obra durante um período de 2 anos a partir da data de compra. Esta garantia é válida apenas com a prova de compra. A garantia limita-se apenas à reparação ou substituição e não cobre perdas consequentes, perdas ou danos em animais e bens pessoais ou danos em objectos animados ou inanimados, independentemente da sua causa. Esta garantia é válida apenas nas condições normais de funcionamento a que o aparelho se destina. Exclui qualquer dano causado por utilização não razoável, negligência, instalação incorrecta, adulteração, abuso ou utilização comercial. A garantia não cobre o desgaste ou peças que não tenham sido objeto de manutenção adequada ou correcta. A falha de menos de 5% do número total de LEDs não será considerada um defeito nos termos desta garantia. **ISTO NÃO AFECTA OS SEUS DIREITOS LEGAIS.**

BONUS +2 ANOS DE GARANTIA ALARGADA

OFERTA POR TEMPO LIMITADO! Registe este produto online no prazo de 30 dias após a compra e a Fluval alargará a sua garantia atual sem qualquer custo. A garantia alargada está sujeita às disposições descritas na garantia Fluval padrão. Detalhes completos e registo disponíveis em:

FluvalAquatics.com/warranty



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

ADVARSEL – For at undgå skader skal du overholde de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, herunder følgende:

- LÆS OG FØLG ALLE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER**
og alle de vigtige meddelelser på apparatet, før du bruger det. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i tab af fiskeliv og/eller beskadigelse af apparatet.

2. **FARE** - For at undgå elektrisk stød skal der udvises særlig forsigtighed, da der anvendes vand ved brug af akvarieudstyr. I hver af de følgende situationer må du ikke selv forsøge at reparere apparatet; aflever det til et autoriseret serviceværksted, eller kassér det.
- A. Hvis apparatet viser tegn på unormal vandlækage, skal stikket straks tages ud af stikkontakten.
- B. Undersøg omhyggeligt apparatet efter installation. Det må ikke tilsluttes, hvis der er vand på dele, der ikke er beregnet til at blive våde. **Hvis apparatet eller en del af det falder i vandet, må du IKKE række ud efter det. Tag først stikket ud af stikkontakten, før du henter det.**
- C. Brug ikke et apparat, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, eller hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på nogen måde. Strømledningen til dette apparat kan ikke udskiftes; hvis ledningen er beskadiget, skal apparatet kasseres. Klip aldrig ledningen over.
- D. For at undgå, at apparatets stik eller beholder bliver vådt, skal du placere apparatet på den ene side af en vægmonteret beholder for at forhindre, at der drypper vand ned på beholderen eller stikket. Brugeren skal sørge for en "drypløkke" (se illustrationen) til ledningen, der forbinder apparatet med en stikkontakt. "Drypsløjfen" er den del af ledningen, der ligger under niveauet for stikkontakten eller stikket, hvis der bruges en forlængerledning, for at forhindre, at vand løber langs ledningen og kommer i kontakt med stikkontakten. Hvis stikket eller beholderen bliver våd, må du **IKKE** trække ledningen ud. Afbryd sikringen eller afbryderen, der leverer strøm til apparatet. Tag derefter stikket ud, og undersøg, om der er vand i stikkontakten.
3. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med betydeligt nedsatte fysiske eller mentale evner, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal altid være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
4. For at undgå skader må du ikke røre ved bevægelige eller varme dele.
5. **FORSIGTIG** - Træk altid stikket ud eller afbryd alle apparater i akvariet fra strømforsyningen, før du stikker hænderne i vand, før du tager dele af eller på, og mens udstyret installeres, vedligeholdes eller håndteres. Træk aldrig i ledningen for at trække stikket ud af stikkontakten. Tag fat i stikket, og træk i det for at trække det ud. Tag altid stikket ud af stikkontakten, når du ikke bruger det.
6. Apparatet må ikke installeres eller opbevares, hvor det udsættes for vejrlig eller temperaturer under frysepunktet. **KUN TIL INDENDØRS HUSHOLDNINGSBRUG. MÅ IKKE NEDSÆNKES.**
7. Sørg for, at apparatet er monteret korrekt og sidder godt fast på akvariet, før du bruger det.
8. Hvis det er nødvendigt med en forlængerledning, skal der bruges en ledning med den rette styrke. En ledning, der er beregnet til mindre ampere eller watt end apparatet, kan blive overophedet. Sørg for at anbringe ledningen, så man ikke kan snuble over den eller trække i den. Tilslutningen skal udføres af en kvalificeret elinstallatør.
9. Stikkontakten skal installeres i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig.
10. **OBS:** Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskilden er udtjent, skal hele armaturet udskiftes.
11. **OBS:** Stir ikke på den fungerende lyskilde.



GEM DISSE INSTRUKTIONER

For at kunne bruge og forstå dette produkt fuldt ud anbefales det at læse og forstå denne manual grundigt. Hvis du ikke gør det, kan det resultere i skader på produktet.

Bluetooth-sendereffekt: -20 dBm - +4 dBm

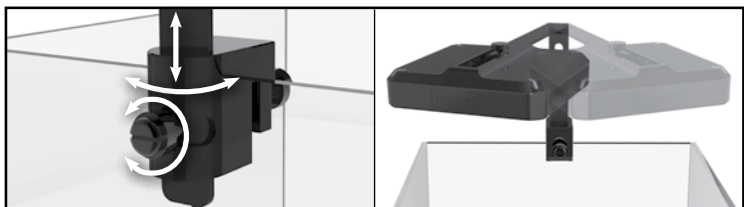
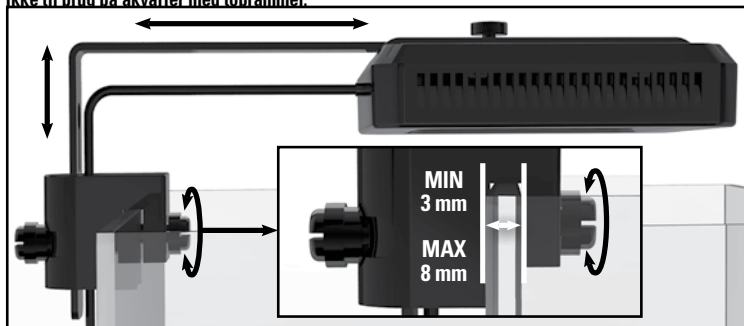
Bluetooth-senderens frekvensområde: 2,402 GHz-2,480 GHz (2,4G ISM-bånd)

Skanna QR-koden för instruktioner för
FluvalConnect-appen eller besök
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALLATION

Ikke til brug på akvarier med tonrammer.



GRUNDLÆGGENDE FEJLFINDING:

Hvis armaturet ikke virker, skal du sikre dig, at alle stik og ledninger er ordentligt forbundet, dvs. forbindelsen fra armaturet til transformatoren og forbindelsen fra transformatoren til stikkontakten.

VEDLIGEHOLDELSE:

Før enhver form for vedligeholdelse skal du altid afbryde lysarmaturets elektriske forsyning. For at opnå maksimal LED-ydelse anbefales det, at armaturet og LED-linsen rengøres en gang om ugen. Tag transformatoren ud af stikkontakten før rengøring af armaturet, og fjern det fra akvariet. Brug begge hænder, når du håndterer dette apparat. Tør forsigtigt udsatte overflader af med en fugtig klud for at fjerne støv eller mineralaflejringer, der kan have samlet sig over tid. Brug ikke vaskemidler eller skrappe rengøringsmidler, da det kan beskadige armaturet. Sørg for, at alle overflader er tørre, før du tilslutter transformeren til strømkilden igen.

FOR AUTORISERET GARANTIREPARATIONSSERVICE:

Kontakt din nærmeste forhandler, hvis du har spørgsmål om produktet eller ønsker at bestille reservedele. Produktet kan returneres til den oprindelige forhandler mod fremvisning af det oprindelige købsbevis.

GENBRUG:



Dette symbol bærer det selektive sorteringssymbol for affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Det betyder, at dette produkt skal håndteres i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU for at blive genbrugt eller demonteret for at minimere dets indvirkning på miljøet. Kontakt din lokale miljøstyrelse for at få instruktioner om bortskaffelse, eller aflever det på et officielt kommunalt registreret affaldsindsamlingssted. Elektroniske produkter, der ikke indgår i den selektive sorteringsproces, er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

GARANTI

2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Din **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** er garanteret for defekte dele og udførelse i en periode på 2 år fra købsdatoen. Denne garanti er kun gyldig med købsbevis. Garantien er begrænset til reparation eller udskiftning og dækker ikke følgeskader, tab eller skade på husdyr og personlig ejendom eller skade på levende eller livløse genstande, uanset årsagen hertil. Denne garanti er kun gyldig under normale driftsforhold, som enheden er beregnet til. Den udelukker enhver skade forårsaget af urimelig brug, uagtsomhed, forkert installation, manipulation, misbrug eller kommerciel brug. Garantien dækker ikke slitage eller dele, som ikke er blevet tilstrækkeligt eller korrekt vedligeholdt. Fejl på mindre end 5 % af det samlede antal LEDS betragtes ikke som en defekt i henhold til denne garanti. **DETTE PÅVIRKER IKKE DINE LOVBESTEMTE RETTIGHEDER.**

BONUS +2 ÅRS UDVIDET GARANTI

TIDSBEGRÆNSET TILBUD! Registrer dette produkt online inden for 30 dage efter købet, og Fluval vil udvide din nuværende garanti uden beregning. Den udvidede garanti er underlagt de bestemmelser, der er beskrevet i Fluvals standardgaranti. Komplette detaljer og registrering findes på:

FluvalAquatics.com/warranty



RO INSTRUȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENT - Pentru a vă proteja împotriva rănilor, trebuie respectate măsurile de siguranță de bază, inclusiv următoarele:

- CITITI ȘI RESPECTAȚI TOATE INSTRUȚIUNILE DE SIGURANȚĂ** și toate avizele importante de pe aparat înainte de utilizare. Nerespectarea acestora poate duce la pierderea vieții peștilor și/sau la deteriorarea acestui aparat.
- PERICOL** - Pentru a evita un posibil șoc electric, trebuie acordată o atenție deosebită deoarece apa este folosită în utilizarea echipamentului de acvariu. Pentru fiecare dintre următoarele situații, nu încercați să efectuați singuri reparațiile; returnați aparatul la un service autorizat pentru service sau aruncați aparatul.
 - Dacă aparatul prezintă orice semn de scurgere anormală de apă, deconectați-l imediat de la sursa de alimentare.
 - Examinați cu atenție aparatul după instalare. Acesta nu trebuie să fie conectat la priză dacă există apă pe părți care nu sunt destinate să fie ude. **Dacă aparatul sau orice parte a acestuia cade în apă, NU vă întindeți după el. Deconectați mai întâi aparatul înainte de a-l recupera.**
 - Nu puneți în funcțiune niciun aparat dacă are cablul sau ștecherul deteriorat, dacă funcționează defectuos sau dacă este scăpat sau deteriorat în orice mod. Cablul de alimentare al acestui aparat nu poate fi înlocuit; dacă cablul este deteriorat, aparatul trebuie aruncat. Nu tăiați niciodată cablul.
 - Pentru a evita posibilitatea ca ștecherul sau receptorul aparatului să se ude, poziționați aparatul într-o parte a receptorului montat pe perete pentru a preveni picurarea apei pe receptorul sau ștecher. O "bucă de scurgere" (a se vedea ilustrația) trebuie să fie amenajată de utilizator pentru cablul care conectează aparatul la o priză. "Bucă de scurgere" este acea parte a cablului aflată sub nivelul receptorului sau al conectorului dacă se utilizează o prelungitoare, pentru a preveni deplasarea apei de-a lungul cablului și intrarea în contact cu receptorul. Dacă ștecherul sau receptorul se udă, **NU** scoateți cablul din priză. Deconectați siguranța sau întrerupătorul care alimentează aparatul. Apoi scoateți ștecherul din priză și examinați prezența apei în receptacul.
- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice sau mentale semnificativ diminuate, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie întotdeauna supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Pentru a evita rănirea, nu atingeți părțile în mișcare sau părțile fierbinți.
- ATENȚIE** - Scoateți întotdeauna din priză sau deconectați toate aparatele din acvariu de la alimentarea cu energie electrică înainte de a introduce mâinile în apă, înainte de a pune sau scoate piese și în timp ce echipamentul este instalat, întreținut sau manipulat. Nu trageți niciodată de cablu pentru a scoate fișa din priză. Prindeți fișa și trageți pentru a o deconecta. Deconectați întotdeauna un aparat de la priză atunci când nu este utilizat.
- Nu instalați sau depozitați aparatul unde va fi expus la intemperii sau la temperaturi sub zero grade. **NUMAI PENTRU UZ CASNIC ÎN INTERIOR. NU ÎL SCUFUNDAȚI.**
- Asigurați-vă că aparatul este montat corect și poziționat bine pe acvariu înainte de a utiliza aparatul.
- Dacă este necesar un cablu prelungitor, trebuie utilizat un cablu cu capacitatea nominală corespunzătoare. Un cablu evaluat pentru mai puțini amperi sau wați decât puterea nominală a aparatului se poate supraîncălzi. Trebuie să se aibă grijă să se aranjeze cablul astfel încât să nu se împiedice de el sau să fie tras. Conectarea trebuie efectuată de un instalator electric calificat.
- Priza trebuie instalată în apropierea aparatului și trebuie să fie ușor accesibilă.
- ATENȚIE:** Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu este înlocuibilă; atunci când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
- ATENȚIE:** Nu vă holbați la sursa de lumină în funcțiune.



SALVAȚI ACESTE INSTRUȚIUNI

Pentru utilizarea și înțelegerea completă a acestui produs, este recomandat ca acest manual să fie citit și înțeles în întregime. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate duce la deteriorarea acestui produs.

Puterea transmițătorului Bluetooth: -20 dBm - +4 dBm

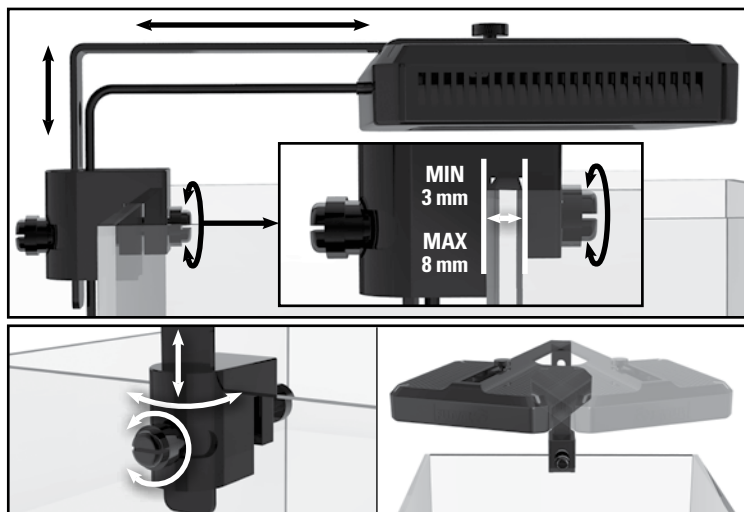
Gama de frecvențe a transmițătorului Bluetooth: 2.402 GHZ-2.480 GHZ (banda ISM 2.4G)

Scanați codul QR pentru instrucțiunile
aplicației FluvalConnect sau vizitați
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALARE

Nu se utilizează pe acvarii cu rame superioare.



DEPISTAREA DEFECTIUNILOR DE BAZĂ:

Dacă instalația nu funcționează, asigurați-vă că toate fișele și firele sunt bine conectate, adică: conexiunea de la instalație la transformator și conexiunea de la transformator la priza electrică.

ÎNTREȚINERE:

Înainte de orice tip de întreținere, deconectați întotdeauna alimentarea electrică a corpului de iluminat. Pentru o performanță maximă a LED-urilor, se recomandă curățarea săptămânală a corpului de iluminat și a lentilei LED. Deconectați transformatorul înainte de a curăța corpul de iluminat și scoateți-l din acvariu. Folosiți ambele mâini atunci când manipulați acest aparat. Ștergeți cu atenție suprafețele expuse cu o cârpă umedă pentru a îndepărta orice praf sau depuneri minerale care se pot acumula în timp. Nu utilizați detergenți sau detergenți agresivi deoarece pot deteriora corpul de iluminat. Asigurați-vă că toate suprafețele sunt uscate înainte de a reconecta transformatorul la sursa de alimentare.

PENTRU SERVICII AUTORIZATE DE REPARAȚII ÎN GARANȚIE:

Pentru întrebări despre produs și pentru a comanda piese de schimb, vă rugăm să contactați cel mai apropiat distribuitor. Produsul poate fi returnat dealerului original la prezentarea dovezii originale de cumpărare.

RECICLARE:

 Acest simbol poartă simbolul de sortare selectivă pentru deșeuri de echipamente electrice și electronice (DEEE). Aceasta înseamnă că acest produs trebuie manipulat în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/EU pentru a fi reciclat sau dezmembrat pentru a minimiza impactul asupra mediului. Consultați Agenția locală de mediu pentru eventuale instrucțiuni de eliminare sau duceți-l la un punct oficial de colectare a deșeurilor înregistrat la consiliu. Produsele electronice neincluse în procesul de sortare selectivă sunt potențial periculoase pentru mediu și sănătatea umană din cauza prezenței substanțelor periculoase.

GARANȚIE

GARANȚIE LIMITATĂ DE 2 ANI

Fluval Plant 4.0 LED-NANO este garantat pentru piese defecte și manoperă pentru o perioadă de 2 ani de la data achiziției. Această garanție este valabilă numai cu dovada de cumpărare. Garanția se limitează doar la reparare sau înlocuire și nu acoperă pierderi indirecte, pierderi sau deteriorări ale animalelor și bunurilor personale sau deteriorări ale obiectelor animate sau inanimate, indiferent de cauza acestora. Această garanție este valabilă numai în condițiile normale de funcționare pentru care este destinată unitatea. Aceasta exclude orice daune cauzate de utilizarea nerezonabilă, neglijență, instalare necorespunzătoare, manipulare, abuz sau utilizare comercială. Garanția nu acoperă uzura sau piesele care nu au fost întreținute adecvat sau corect. Defectarea a mai puțin de 5% din numărul total de LED-uri nu va fi considerată un defect în conformitate cu termenii prezentei garanții. **ACEST LUCRU NU AFECTEAZĂ DREPTURILE DUMNEAVOASTRĂ LEGALE.**

BONUS +2 ANI DE GARANȚIE EXTINSĂ

OFERTĂ LIMITATĂ ÎN TIMP! Înregistrați acest produs online în termen de 30 de zile de la cumpărare și Fluval vă va prelungi gratuit garanția actuală. Garanția extinsă este supusă prevederilor descrise în cadrul garanției standard Fluval. Detalii complete și înregistrare disponibile la:

FluvalAquatics.com/warranty



HU FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

FIGYELMEZTETÉS - A sérülések elkerülése érdekében be kell tartani az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

1. OLVASSA EL ÉS KÖVESSE AZ ÖSSZES BIZTONSÁGI UTASÍTÁST

és a készüléken található összes fontos közleményt a használat előtt. Ennek elmulasztása a halak életének elvesztését és/vagy a készülék károsodását eredményezheti.

2. **VESZÉLY** - Az esetleges áramütés elkerülése érdekében különös gondossággal kell eljárni, mivel az

akváriumi berendezés használata során vizet alkalmaznak. Az alábbi helyzetek mindegyikében ne próbálkozzon saját maga a javítással; vigye vissza a készüléket szervizelésre egy hivatalos szervizbe, vagy dobja ki a készüléket.

- A. Ha a készülék rendellenes vízszivárgás bármilyen jelét mutatja, azonnal húzza ki a készüléket az áramforrásból.
 - B. Telepítés után gondosan vizsgálja meg a készüléket. Nem szabad bedugni a készüléket, ha olyan részekben van víz, amelyek nem arra szolgálnak, hogy nedvesek legyenek. **Ha a készülék vagy annak bármely része vízbe esik, NE nyúljon érte. Előbb húzza ki a készüléket a konnektorból, mielőtt kiemeli.**
 - C. Ne működtessen semmilyen készüléket, ha sérült a vezeték vagy a dugó, vagy ha hibásan működik, illetve ha leejtették vagy bármilyen módon megsérült. A készülék tápkábele nem cserélhető; ha a kábel sérült, a készüléket ki kell dobni. Soha ne vágja el a kábelt.
 - D. Annak elkerülése érdekében, hogy a készülék dugója vagy a csatlakozóaljzat elázzon, helyezze a készüléket a falra szerelt csatlakozóaljzat egyik oldalára, hogy a víz ne csöpögjön a csatlakozóaljzatra vagy a dugaszra. A felhasználónak "csepegtető hurkot" (lásd az ábrát) kell kialakítania a készüléket a konnektorhoz csatlakoztató vezetékhez. A "csepegtető hurok" a vezetéknek az a része, amely a csatlakozóaljzat vagy hosszabbító esetén a csatlakozó szintje alatt van, hogy megakadályozza a víznek a vezeték mentén való eljutását és a csatlakozóaljzattal való érintkezését. Ha a dugó vagy a csatlakozóaljzat vizes lesz, **NE** húzza ki a kábelt. Kapcsolja ki a készüléket tápláló biztosítékot vagy áramkör-megszakítót. Ezután húzza ki a csatlakozót, és vizsgálja meg, hogy van-e víz a csatlakozóaljzatban.
3. Ez a készülék nem használható olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) által, akiknek fizikai vagy szellemi képességei jelentősen korlátozottak, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket a készülék használatára vonatkozóan. A gyermekeket mindig felügyelni kell, hogy ne játsszanak a készülékkel.
4. A sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a mozgó vagy forró alkatrészeket.
5. **FIGYELEM** - Mindig húzza ki vagy húzza ki az akváriumban lévő összes készüléket az elektromos hálózathoz, mielőtt a kezét vízbe tenné, mielőtt alkatrészeket helyezne fel vagy venné le, valamint a készülék telepítése, karbantartása vagy kezelése közben. Soha ne rángassa ki a kábelt, hogy kihúzza a dugót a konnektorból. Fogja meg a dugót, és húzza meg a kihúzáshoz. Mindig húzza ki a készüléket a konnektorból, ha nem használja.
6. Ne telepítse vagy tárolja a készüléket olyan helyen, ahol az időjárásnak vagy fagyponthoz alatti hőmérsékletnek van kitéve. **KIZÁRÓLAG BELTÉRI HÁZTARTÁSI HASZNÁLATRA. NE MERÍTSE BE.**
7. A készülék működtetése előtt győződjön meg arról, hogy a készüléket helyesen és biztonságosan szerelték fel az akváriumra.
8. Ha hosszabbító kábelre van szükség, akkor megfelelő névleges besorolású kábelt kell használni. A készülék teljesítményénél kisebb amperre vagy wattóra méretezett vezeték túlmelegedhet. Gondoskodni kell arról, hogy a kábelt úgy helyezze el, hogy ne lehessen megbotlani vagy meghúzni. A csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
9. A konnektort a készülék közelében kell elhelyezni, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.
10. **FIGYELEM:** A lámpatest fényforrása nem cserélhető; amikor a fényforrás eléri élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.
11. **FIGYELEM:** Ne bámolja a működő fényforrást.



MENTSE EL EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

A termék teljes körű használatához és megértéséhez ajánlott ezt a kézikönyvet alaposan elolvasni és megérteni. Ennek elmulasztása a termék károsodását eredményezheti.

Bluetooth adóteljesítmény: -20 dBm - +4 dBm

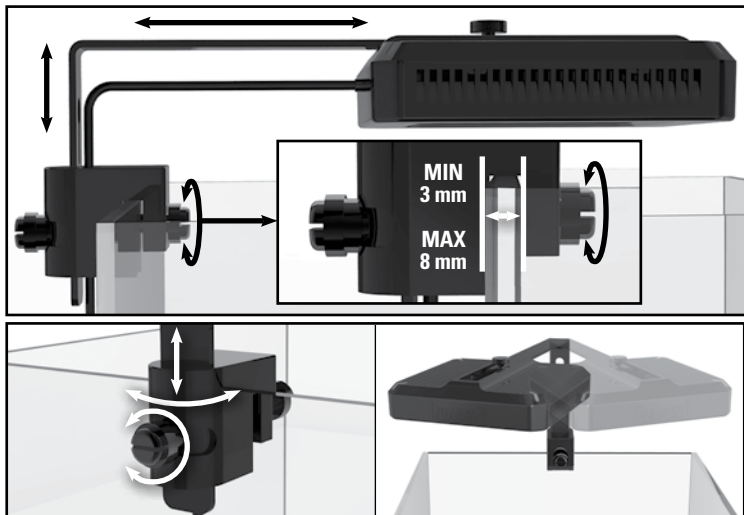
Bluetooth adó frekvenciatartomány: 2.402 GHz-2.480 GHz (2.4G ISM sáv)

Szkennelje be a QR-kódot a FluvalConnect alkalmazás utasításaihoz, vagy látogasson el a következő weboldalra
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



TELEPÍTÉS

Nem használható felső kerettel rendelkező akváriumokhoz.



ALAPVETŐ HIBAELEHÁRÍTÁS:

Ha a lámpatest nem működik, győződjön meg arról, hogy minden dugó és vezeték szilárdan csatlakozik, azaz: a lámpatest és a transzformátor közötti kapcsolat, valamint a transzformátor és a konnektor közötti kapcsolat.

KARBANTARTÁS:

Bármilyen karbantartás előtt mindig válassza le a lámpatest elektromos ellátását. A LED maximális teljesítménye érdekében ajánlott a lámpatestet és a LED lencsét heti rendszerességgel tisztítani. A lámpatest tisztítása előtt húzza ki a transzformátort, és vegye ki az akváriumból. Használja

mindkét kezét, amikor ezzel a készülékkel manipolál. A szabadon lévő felületeket óvatosan törölje át nedves ruhával, hogy eltávolítsa az idővel felgyülemlett port vagy ásványi lerakódásokat. Ne használjon mosószerkeket vagy durva tisztítószerkeket, mivel azok károsíthatják a lámpatestet. Győződjön meg róla, hogy minden felület száraz, mielőtt újra csatlakoztatja a transzformátort az áramforráshoz.

AZ ENGEDÉLYEZETT GARANCIÁLIS JAVÍTÁSI SZOLGÁLTATÁSHOZ:

A termékkel kapcsolatos kérdésekkel és a cserealkatrészek megrendelésével kapcsolatban forduljon a legközelebbi kereskedőhöz. A termék az eredeti vásárlást igazoló eredeti bizonylat bemutatásával visszaküldhető az eredeti kereskedőnek.

ÚJRAHASZNOSÍTÁS:



Ez a szimbólum az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív válogatási szimbólumát tartalmazza. Ez azt jelenti, hogy ezt a terméket a 2012/19/EU európai irányelv szerint kell kezelni, hogy újrahasznosításra vagy szétszerelésre kerüljön, hogy a környezetre gyakorolt hatása a lehető legkisebb legyen.

Ellenőrizze a helyi környezetvédelmi hatóságnál az esetleges ártalmatlanítási utasításokat, vagy vigye el egy hivatalos, önkormányzati nyilvántartásba vett hulladékgyűjtő pontra. A szelektív válogatási folyamatba nem bevont elektronikai termékek a veszélyes anyagok jelenléte miatt potenciálisan veszélyesek a környezetre és az emberi egészségre.

GARANCIA

2 ÉV KORLÁTOZOTT GARANCIA

A Fluval Plant 4.0 LED-NANO készülékére a vásárlástól számított 2 év garancia vonatkozik a hibás alkatrészek és a kivitelezés tekintetében. Ez a garancia csak a vásárlás igazolásával érvényes. A garancia kizárólag a javításra vagy cserére korlátozódik, és nem terjed ki a következményes veszteségekre, az állatállományban és a személyes tulajdonban bekövetkezett veszteségekre vagy károokra, illetve az élő vagy élettelen tárgyakban bekövetkezett károokra, függetlenül azok okától. Ez a garancia csak a készülék rendeltetésszerű üzemeltetési körülményei között érvényes. Kizárja az ésszerűtlen használat, a gondatlanság, a helytelen telepítés, a bábárlás, a visszaélés vagy a kereskedelmi célú használat által okozott károkat. A garancia nem terjed ki az elhasználódásra vagy a nem megfelelően vagy nem megfelelően karbantartott alkatrészekre. Az összes LED-ek kevesebb mint 5%-ának meghibásodása nem minősül hibának a jelen garancia feltételei szerint. **EZ NEM ÉRINTI AZ ÖN TÖRVÉNYES JOGAIT.**

BÓNUSZ +2 ÉV

KITERJESZTETT GARANCIA

KORLÁTOZOTT IDEIG ÉRVÉNYES AJÁNLAT! Regisztrálja ezt a terméket online a vásárlást követő 30 napon belül, és a Fluval díjmentesen meghosszabbítja a jelenlegi garanciát. A kiterjesztett garanciára a Fluval normál garanciában foglalt rendelkezések vonatkoznak. A teljes körű részletek és a regisztráció elérhető a következő címen:

FluvalAquatics.com/warranty

IT IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZA – Per evitare lesioni, è necessario osservare le precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

- LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI DI SICUREZZA**
e tutte le avvertenze importanti sull'apparecchio prima dell'uso. La mancata osservanza di tali indicazioni può comportare la perdita di pesci e/o il danneggiamento dell'apparecchio.
- PERICOLO** - Per evitare possibili scosse elettriche, è necessario prestare particolare attenzione all'uso dell'acqua nell'apparecchiatura per acquari. Per ognuna delle seguenti situazioni, non tentare di riparare l'apparecchio da soli; rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione o gettare l'apparecchio.
 - Se l'apparecchio mostra segni di perdite d'acqua anomale, scollegarlo immediatamente dalla fonte di alimentazione.
 - Esaminare attentamente l'apparecchio dopo l'installazione. L'apparecchio non deve essere collegato se c'è acqua su parti non destinate a essere bagnate. **Se l'apparecchio o una sua parte cade in acqua, NON raggiungerlo. Prima di recuperarlo, staccare la spina dell'apparecchio.**
 - Non mettere in funzione l'apparecchio se ha il cavo o la spina danneggiati, se non funziona correttamente o se è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo. Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non può essere sostituito; se il cavo è danneggiato, l'apparecchio deve essere gettato. Non tagliare mai il cavo.
 - Per evitare che la spina o la presa dell'apparecchio si bagnino, posizionare l'apparecchio su un lato di una presa a muro per evitare che l'acqua goccioli sulla presa o sulla spina. L'utente deve predisporre un "anello di sgocciolamento" (vedi figura) per il cavo che collega l'apparecchio alla presa. L'"anello di sgocciolamento" è la parte del cavo al di sotto del livello della presa o del connettore se si utilizza una prolunga, per evitare che l'acqua viaggi lungo il cavo e venga a contatto con la presa. Se la spina o la presa si bagna, **NON** scollegare il cavo. Scollegare il fusibile o l'interruttore automatico che alimenta l'apparecchio. Quindi staccare la spina ed esaminare la presenza di acqua nella presa.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche o mentali significativamente ridotte, a meno che non abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sempre sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Per evitare lesioni, non toccare le parti mobili o calde.
- ATTENZIONE** - Staccare sempre la spina o scollegare tutti gli apparecchi dell'acquario dall'alimentazione elettrica prima di mettere le mani in acqua, prima di indossare o togliere parti e durante l'installazione, la manutenzione o la manipolazione dell'apparecchio. Non stratonare mai il cavo per staccare la spina dalla presa. Afferrare la spina e tirare per staccarla. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente quando non viene utilizzato.
- Non installare o conservare l'apparecchio in luoghi esposti alle intemperie o a temperature inferiori allo zero. **SOLO PER USO DOMESTICO INTERNO. NON IMMERGERE.**
- Assicurarsi che l'apparecchio sia montato correttamente e posizionato saldamente sull'acquario prima di metterlo in funzione.
- Se è necessario utilizzare una prolunga, è necessario utilizzare un cavo di potenza adeguata. Un cavo con una potenza in amperes o in watt inferiore a quella dell'apparecchio potrebbe surriscaldarsi. Il cavo deve essere sistemato in modo da evitare di inciampare o di essere tirato. Il collegamento deve essere effettuato da un installatore elettrico qualificato.
- La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.



10. **ATTENZIONE:** La sorgente luminosa di questo apparecchio non è sostituibile; quando la sorgente luminosa giunge a fine vita, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
11. **ATTENZIONE:** Non fissare la sorgente luminosa in funzione.



SALVARE QUESTE ISTRUZIONI

Per un uso e una comprensione completi di questo prodotto, si raccomanda di leggere e comprendere a fondo il presente manuale. In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.

Potenza del trasmettitore Bluetooth: -20 dBm - +4 dBm

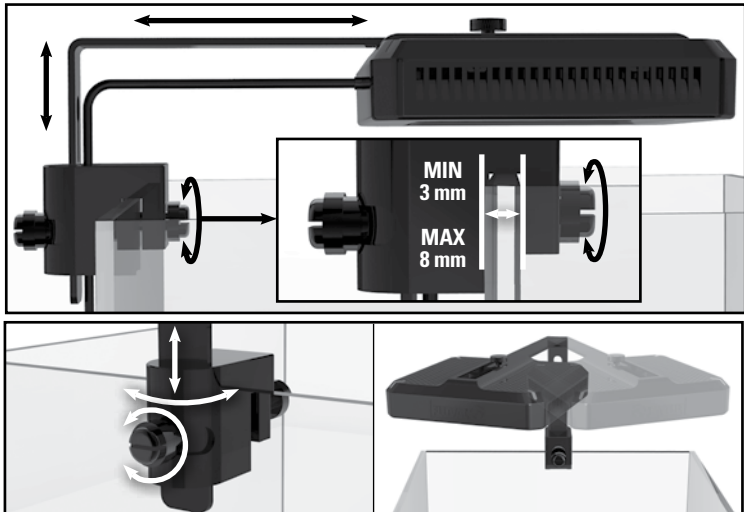
Gamma di frequenza del trasmettitore Bluetooth: 2.402 GHZ-2.480 GHZ (banda ISM 2.4G)

Scannerizzare il codice QR per le istruzioni
dell'app FluvalConnect o visitare il sito
www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALLAZIONE

Non utilizzabile su acquari con cornice superiore.



RISOLUZIONE DEI PROBLEMI DI BASE:

Se l'apparecchio non funziona, assicuratevi che tutti i connettori e i fili siano collegati saldamente, cioè: il collegamento dall'apparecchio al trasformatore e il collegamento dal trasformatore alla presa elettrica.

MANUTENZIONE:

Prima di qualsiasi tipo di manutenzione, scollegare sempre l'alimentazione elettrica dell'apparecchio. Per ottenere le massime prestazioni dei LED, si consiglia di pulire settimanalmente l'apparecchio e la lente dei LED. Prima di pulire l'apparecchio, scollegare il trasformatore e rimuoverlo dall'acquario. Usare entrambe le mani quando si manipola l'apparecchio. Pulire accuratamente le superfici esposte con un panno umido per rimuovere la polvere o i depositi minerali che si sono accumulati nel tempo. Non utilizzare detersivi o detergenti aggressivi per non danneggiare l'apparecchio. Assicurarsi che tutte le superfici siano asciutte prima di ricollegare il trasformatore alla fonte di alimentazione.

PER IL SERVIZIO DI RIPARAZIONE IN GARANZIA AUTORIZZATO:

Per domande sul prodotto e sull'ordinazione di parti di ricambio, rivolgersi al rivenditore più vicino. Il prodotto può essere restituito al rivenditore originale dietro presentazione della prova d'acquisto originale.

RICICLO:



Questo simbolo riporta il simbolo di selezione selettiva dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Ciò significa che questo prodotto deve essere trattato in conformità alla Direttiva europea 2012/19/UE per essere riciclato o smantellato per ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente. Verificare con l'Agenzia per l'ambiente locale le istruzioni per lo smaltimento o portarlo in un punto di raccolta rifiuti ufficiale registrato dal Comune. I prodotti elettronici non inclusi nel processo di selezione selettiva sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose.

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI

Il vostro **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** è garantito per parti e manodopera difettose per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Questa garanzia è valida solo con la prova d'acquisto. La garanzia è limitata alla sola riparazione o sostituzione e non copre le perdite conseguenti, le perdite o i danni al bestiame e ai beni personali o i danni a oggetti animati o inanimati, indipendentemente dalla loro causa. La presente garanzia è valida solo nelle normali condizioni di funzionamento a cui l'unità è destinata. Essa esclude qualsiasi danno causato da uso irragionevole, negligenza, installazione impropria, manomissione, abuso o uso commerciale. La garanzia non copre l'usura e le parti che non sono state sottoposte a una manutenzione adeguata o corretta. Un guasto inferiore al 5% del numero totale di LED non sarà considerato un difetto ai sensi della presente garanzia. **CIÒ NON PREGIUDICA I DIRITTI LEGALI DELL'UTENTE.**

BONUS

+2 ANNI

DI GARANZIA ESTESA

OFFERTA A TEMPO LIMITATO! Registrando questo prodotto online entro 30 giorni dall'acquisto, Fluval estenderà gratuitamente la garanzia in corso. L'estensione della garanzia è soggetta alle disposizioni previste dalla garanzia standard Fluval. I dettagli completi e la registrazione sono disponibili all'indirizzo:

FluvalAquatics.com/warranty



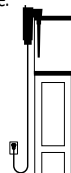
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

VAROVANIE - Na ochranu pred zranením je potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich:

1. PREČÍTAJTE SI A DODRŽIAVAJTE VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

a všetky dôležité upozornenia na spotrebiči pred jeho použitím. Ich nedodržanie môže mať za následok stratu života rýb a/alebo poškodenie tohto spotrebiča.

- NEBEZPEČENSTVO** - Aby sa predišlo možnému úrazu elektrickým prúdom, treba dbať na osobitnú opatrnosť, pretože pri používaní akváriového zariadenia sa používa voda. V každej z nasledujúcich situácií sa nepokúšajte o opravu sami; spotrebič odovzdajte na opravu do autorizovaného servisu alebo spotrebič zlikvidujte.
 - Ak spotrebič vykazuje akékoľvek známky neobvyklého úniku vody, okamžite ho odpojte od zdroja napájania.
 - Po inštalácii spotrebič dôkladne prezrite. Nemal by sa zapájať, ak je voda na častiach, ktoré nie sú určené na namočenie. **Ak spotrebič alebo jeho časť spadne do vody, NESAHUJTE naň. Pred vyhľadáním prístroj najprv odpojte zo zásuvky.**
 - Nepoužívajte žiadny spotrebič, ak má poškodený kábel alebo zástrčku, alebo ak je nefunkčný, alebo ak spadol, alebo je akokoľvek poškodený. Napájací kábel tohto spotrebiča nie je možné vymeniť; ak je kábel poškodený, spotrebič treba zlikvidovať. Šnúru nikdy neprerezávajte.
 - Aby ste zabránili možnosti namočenia zástrčky alebo zásuvky spotrebiča, umiestnite spotrebič na jednu stranu zásuvky namontovanej na stene, aby ste zabránili kvapkaniu vody na zásuvku alebo zástrčku. Používateľ by mal na kábli spájajúcom spotrebič so zásuvkou vytvoriť "kvapkajúcu slučku" (pozri obrázok). "Odkvapkávacia slučka" je časť šnúry pod úrovňou zásuvky alebo zástrčky, ak sa používa predlžovací kábel, aby sa zabránilo pohybu vody po šnúre a jej kontaktu so zásuvkou. Ak sa zástrčka alebo zásuvka namočí, **NEODPÁJAJTE** šnúru zo zásuvky. Odpojte poistku alebo istič, ktorý napája spotrebič. Potom odpojte zástrčku a skontrolujte prítomnosť vody v zásuvke.
- Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) s výrazne obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania spotrebiča. Deti by mali byť vždy pod dohľadom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Aby ste predišli poraneniu, nedotýkajte sa pohyblivých častí alebo horúcich častí.
- UPOZORNENIE** - Pred vložením rúk do vody, pred nasadením alebo zložením častí a počas inštalácie, údržby alebo manipulácie so zariadením vždy odpojte všetky spotrebiče v akváriu od elektrickej siete alebo ich odpojte. Nikdy neťahajte za kábel, aby ste vytiahli zástrčku zo zásuvky. Zástrčku uchopte a potiahnite, aby ste ju odpojili. Vždy odpojte spotrebič zo zásuvky, keď ho nepoužívate.
- Spotrebič neinštalujte ani neskladujte na miestach, kde bude vystavený poveternostným vplyvom alebo teplotám pod bodom mrazu. **LEN NA POUŽITIE V DOMÁCNOSTI V INTERIÉRI. SPOTREBIČ NEPONÁRAJTE.**
- Pred uvedením spotrebiča do prevádzky sa uistite, že je správne namontovaný a bezpečne umiestnený na akváriu.
- Ak je potrebný predlžovací kábel, mal by sa použiť kábel so správnou nominálnou hodnotou. Šnúra dimenzovaná na menej ampérov alebo wattov, ako je nominálna hodnota spotrebiča, sa môže prehrievať. Je potrebné dbať na to, aby bola šnúra usporiadaná tak, aby nedošlo k jej potknutiu alebo vytrhnutiu. Pripojenie by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti zariadenia a musí byť ľahko prístupná.
- UPOZORNENIE:** Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný; po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svietidlo.
- POZOR:** Nepozerajte sa na prevádzkový zdroj svetla. 



ULOŽTE SI TIETO POKYNY

Pre úplné použitie a pochopenie tohto výrobku sa odporúča dôkladne si prečítať a pochopiť tento návod. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu tohto výrobku.

Výkon vysielacza Bluetooth: -20 dBm - +4 dBm

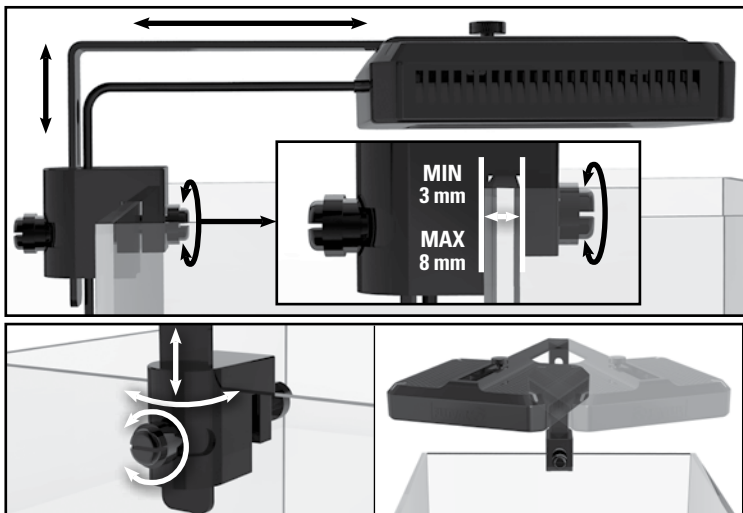
Frekvenčný rozsah vysielacza Bluetooth: 2,402 GHZ-2,480 GHZ (pásmo 2,4G ISM)

Naskenujte QR kód pre návod na použitie aplikácie FluvalConnect alebo navštívte www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INŠTALÁCIA

Nie je určený na použitie v akváriách s horným rámom.



ZÁKLADNÉ RIEŠENIE PROBLÉMOV:

Ak svetidlo nefunguje, skontrolujte, či sú pevne pripojené všetky zástrčky a vodiče, t. j. pripojenie od svetidla k transformátoru a pripojenie od transformátora k elektrickej zásuvke.

ÚDRŽBA:

Pred akoukoľvek údržbou vždy odpojte elektrické napájanie svetidla. Na dosiahnutie maximálneho výkonu LED sa odporúča čistiť svetidlo a šošovky LED každý týždeň. Pred čistením svetidla odpojte transformátor a vyberte ho z akvária. Pri manipulácii s týmto zariadením používajte obe ruky. Exponované povrchy starostlivo utrite vlhkou handričkou, aby ste odstránili prach alebo minerálne usadeniny, ktoré sa môžu časom nahromadiť. Nepoužívajte saponáty ani drsné čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť svetelné zariadenie. Pred opätovným pripojením transformátora k zdroju napájania sa uistite, že sú všetky povrchy suché.

PRE AUTORIZOVANÝ ZÁRUČNÝ SERVIS:

V prípade otázok týkajúcich sa výrobku a objednávaní náhradných dielov sa obráťte na najbližšieho predajcu. Výrobok je možné vrátiť pôvodnému predajcovi po predložení pôvodného dokladu o kúpe.

RECYKLÁCIA:



Tento symbol nesie symbol selektívneho triedenia pre odpad z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ). To znamená, že s týmto výrobkom sa musí zaobchádzať v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ, aby sa mohol recyklovať alebo demontovať a minimalizoval sa tak jeho vplyv na životné prostredie. Prípadné pokyny na likvidáciu si overte v miestnej agentúre pre životné prostredie alebo ho odovzdajte na oficiálnom zbernom mieste registrovanom mestskou radou. Elektronické výrobky, ktoré nie sú zahrnuté do procesu selektívneho triedenia, sú potenciálne nebezpečné pre životné prostredie a ľudské zdravie z dôvodu prítomnosti nebezpečných látok.

ZÁRUKA

2-ROČNÁ OBMEDZENÁ ZÁRUKA

Na vaše zariadenie **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** sa vzťahuje záruka na chybné diely a spracovanie po dobu 2 rokov od dátumu nákupu. Táto záruka platí len s dokladom o kúpe. Záruka je obmedzená len na opravu alebo výmenu a nevzťahuje sa na následné straty, straty alebo poškodenie hospodárskych zvierat a osobného majetku alebo poškodenie živých alebo neživých predmetov bez ohľadu na ich príčinu. Táto záruka platí len za bežných prevádzkových podmienok, pre ktoré je jednotka určená. Nezahŕňa žiadne škody spôsobené neprimeraným používaním, nedbalosťou, nesprávnou inštaláciou, manipuláciou, zneužitím alebo komerčným používaním. Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie alebo diely, ktoré neboli primerane alebo správne udržiavané. Zlyhanie menej ako 5 % z celkového počtu LED diód sa nepovažuje za chybu podľa podmienok tejto záruky. **TOTO NEMÁ VPLYV NA VAŠE ZÁKONNÉ PRÁVA.**

BONUS

+2 ROKY

PREDĽŽENEJ ZÁRUKY

ČASOVO OBMEDZENÁ PONUKA! Zaregistrujte tento výrobok online do 30 dní od zakúpenia a spoločnosť Fluval vám bezplatne predĺži platnú záruku. Na predĺženú záruku sa vzťahujú ustanovenia uvedené v rámci štandardnej záruky Fluval. Úplné informácie a registrácia sú k dispozícii na:

FluvalAquatics.com/warranty



VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

VARNING – För att undvika personskador ska grundläggande säkerhetsföreskrifter följas, bland annat följande:

- LÄSOCHFÖLJALLASÄKERHETSINSTRUKTIONER**
och alla viktiga meddelanden på apparaten innan du använder den. Underlåtenhet att göra detta kan leda till förlust av fiskliv och/eller skada på apparaten.
- FARA** - För att undvika elektriska stötar bör särskild försiktighet iakttas eftersom vatten används vid användning av akvarieutrustning. I följande situationer ska du inte försöka reparera apparaten själv, utan lämna in den till en auktoriserad serviceverkstad för service eller kassera den.
 - Om apparaten visar tecken på onormalt vattenläckage ska du omedelbart koppla bort den från strömkällan.
 - Undersök apparaten noggrant efter installationen. Den ska inte kopplas in om det finns vatten på delar som inte är avsedda att vara våta. **Om apparaten eller någon del av den faller i vattnet ska du INTE sträcka dig efter den. Koppla först ur enheten innan du hämtar den.**
 - Använd inte apparaten om sladden eller kontakten är skadad, om den inte fungerar som den ska eller om den har tappats eller skadats på något sätt. Nätkabeln till denna apparat kan inte bytas ut; om kabeln är skadad ska apparaten kasseras. Klipp aldrig av sladden.
 - För att undvika att apparatens kontakt eller uttag blir våta, placera apparaten på ena sidan av ett väggmonterat uttag för att förhindra att vatten droppar på uttaget eller kontakten. Användaren bör ordna en "droppslina" (se illustration) för sladden som ansluter apparaten till ett uttag. "Droppslinan" är den del av sladden som ligger under nivån för uttaget eller kontakten om en förlängningssladd används, för att förhindra att vatten rinner längs sladden och kommer i kontakt med uttaget. Om kontakten eller uttaget blir blött ska du **INTE** dra ut sladden. Koppla ur säkringen eller kretsbrytaren som matar ström till apparaten. Dra sedan ut stickkontakten och undersök om det finns vatten i uttaget.
- Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med väsentligt nedsatt fysisk eller mental förmåga, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om hur apparaten ska användas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska alltid hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.
- För att undvika skador, rör inte vid rörliga eller heta delar.
- FÖRSIKTIGHET** - Dra alltid ur kontakten eller koppla bort alla apparater i akvariet från elförsörjningen innan du stoppar händerna i vatten, innan du sätter på eller tar av delar och medan utrustningen installeras, underhålls eller hanteras. Ryck aldrig i sladden för att dra ut kontakten ur vägguttaget. Ta tag i kontakten och dra för att dra ut den. Dra alltid ut stickproppen ur vägguttaget när du inte använder apparaten.
- Installera eller förvara inte apparaten där den utsätts för väder och vind eller temperaturer under fryspunkten. **ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK INOMHUS. SÄNK INTE NER I VATTEN.**
- Se till att apparaten är korrekt monterad och säkert placerad på akvariet innan du använder den.
- Om en förlängningssladd behövs ska en sladd med rätt märke användas. En sladd som är dimensionerad



för mindre ampere eller watt än apparaten kan bli överhettad. Var noga med att placera sladden så att den inte går att snubbla över eller dra i. Anslutningen ska utföras av en behörig elinstallatör.

9. Eluttaget ska installeras nära utrustningen och vara lätt att komma åt.

10. **OBSERVERA:** Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan når slutet av sin livslängd ska hela armaturen bytas ut.

11. **OBSERVERA:** Stirra inte på ljuskällan som är i drift.



SPARA DESSA INSTRUKTIONER

För att du ska kunna använda och förstå produkten fullt ut rekommenderar vi att du läser och förstår denna bruksanvisning noggrant. Underlåtenhet att göra detta kan leda till skador på produkten.

Bluetooth-sändarens effekt: -20 dBm - +4 dBm

Bluetooth-sändarens frekvensområde: 2,402 GHz-2,480 GHz (2,4G ISM-band)

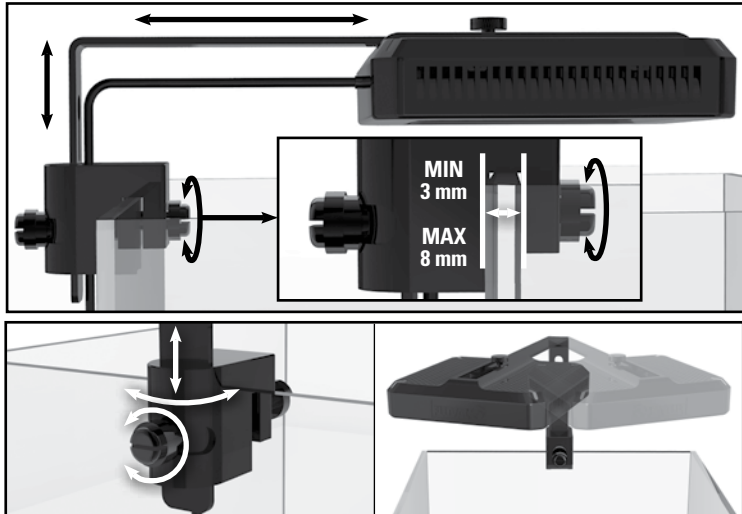
Skanna QR-koden för instruktioner
för FluvalConnect-appen eller besök

www.fluvalaquatics.com/us/fluval-connect-app-manual



INSTALLATION

Ej för användning på akvarier med toppramar.



GRUNDLÄGGANDE FELSÖKNING:

Om armaturen inte fungerar ska du kontrollera att alla kontakter och ledningar är ordentligt anslutna, dvs. anslutningen från armaturen till transformatorn och anslutningen från transformatorn till eluttaget.

UNDERHÅLL:

Innan någon form av underhåll utförs ska armaturens elförsörjning alltid kopplas bort. För maximal LED-prestanda rekommenderas att armaturen och LED-linsens rengörs varje vecka. Koppla ur transformatorn före rengöring av armaturen och ta bort den från akvariet. Använd båda händerna när du hanterar denna apparat. Torka försiktigt av exponerade ytor med en fuktig trasa för att avlägsna damm eller mineralavlagringar som kan ha samlats med tiden. Använd inte tvättmedel eller starka rengöringsmedel eftersom det kan skada armaturen. Se till att alla ytor är torra innan du ansluter transformatorn till strömkällan igen.

FÖR AUKTORISERAD GARANTISERVICE:

För frågor om produkten och beställning av reservdelar, vänligen kontakta din närmaste återförsäljare. Produkten kan returneras till den ursprungliga återförsäljaren mot uppvisande av det ursprungliga inköpsbeviset.

ÅTERVINNING:

 Denna symbol bär symbolen för selektiv sortering av avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Detta innebär att denna produkt måste hanteras i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EU för att kunna återvinnas eller demonteras för att minimera dess påverkan på miljön. Kontakta din lokala miljöbyrå för eventuella anvisningar om avfallshantering eller lämna in produkten till en officiell, kommunalt registrerad återvinningsstation. Elektroniska produkter som inte ingår i den selektiva sorteringsprocessen är potentiellt farliga för miljön och människors hälsa på grund av förekomsten av farliga ämnen.

GARANTI

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Din **Fluval Plant 4.0 LED-NANO** är garanterad för defekta delar och utförande under en period av 2 år från inköpsdatumet. Denna garanti gäller endast mot uppvisande av inköpsbevis. Garantin är begränsad till reparation eller utbyte och täcker inte följdförluster, förlust eller skada på boskap och personlig egendom eller skada på levande eller livlösa föremål, oavsett orsaken till detta. Denna garanti gäller endast under normala driftsförhållanden för vilka enheten är avsedd. Den utesluter skador som orsakats av orimlig användning, försummelse, felaktig installation, manipulering, missbruk eller kommersiell användning. Garantin täcker inte slitage eller delar som inte har underhållits på ett adekvat eller korrekt sätt. Fel på mindre än 5% av det totala antalet LEDS ska inte betraktas som en defekt enligt villkoren i denna garanti. **DETTA PÅVERKAR INTE DINA LAGSTADGADE RÄTTIGHETER.**

BONUS +2 ÅRS FÖRLÄNGD GARANTI

TIDSBEGRÄNSAT ERBJUDANDE! Registrera denna produkt online inom 30 dagar efter köpet så kommer Fluval att förlänga din nuvarande garanti utan kostnad. Den utökade garantin omfattas av de bestämmelser som anges i Fluvals standardgaranti. Fullständig information och registrering finns på:

FluvalAquatics.com/warranty

